
Lalka
(: Góralka :)
Partycja fortepianowa

R 627/M

Stanisław Moniuszko

Halka (Góralka). Opera w 2 aktach.
Libretto Włodzimierz Wolski,

Wyciąg fortepianowy. Kopia z naniesieniami kompozytora.

1850-1857; s. 1-30, 101-113 ręką Aleksandra Jędrzejewskiego,
pozostałe - rękami kopistów wileńskich.

Inw. 49 R.627

Akt 1szy

Sala w pałacu Stolnika, wgłębi rozległy widok na ogród – po jednej stronie stół okolo którego goście ucztujący z Stolnikiem, Marszałek Dworu bierze się i napełnia puchary. Młodzież biega po sali w porządku polonezowym. Z końca słychać następującego śpiewu.

Scena pierwsza.

Towarzystwo Muzyczne SEKCYA IMIENIA St. MONIUSZKI

Piano

ff

ff

3

Zasłona wpada

Ped.

Ped.

loco

Tenore 1.o Solo
Jeden z Gości

Tenore 2.do Solo
Starszych Dworu

Basso 1.mo Solo
Jeden z Gości

Basso 2.do Solo
Stolnik.

Tenore 1.o
Coro

Tenore 2.do
Coro

Basso
Coro

Forte piano

Bassy

Ni chaj ży ie pa-ra mto — da

przy za rę-czyn tych o bożą- dzie ! Wieczna miłość. wieczna zgoda w mio dem sta dle nie chaj

Niechaj żyje para mło-da

bę dzie Wsrak a to są dwa klej no-ty da ro da wnej zodta cno — ty

Niechaj żyje para mło da niechaj żyje para

niechaj

Nie niechaj

niech aj ży je przy za ży – czyn tych ob rzę – dzie

Wieczna mi – łość, wieczna

Wieczna mi łość, wieczna rzą – dza

mło – dza przy za

niechaj

wiecz

mło – dza przy za

wiecz

zgo da w mto dem skadle nie chaj bg dzie kdzakei to sa dwa klej no ty

ty

w mto dem skadle nie chaj bg— dzie ! kiji nam giavo mto da kdzak

zgo da w mto wzak

w mto zyi wzak

ga

starо da wnej godta cno-ty wiedno go-dto dziś się chlubmie wiążą po mian pa nie

wie dno go-dto dziś się wią żą po ——

sta

sta ——

dziś się chlubnie wiążą

dziś się wią-żą

ge

z Odvą wą-ża, wie dno ego — Tu dziś się wią-że po mian pła — nie zodro-wą-za

8

loco

loco

Spojrzyj ja ka u nich godność rów na

Spoj — — —

ja ka u nich go dnoś rów na ! jak stwo rzo na dla Ja - nu — sza

Du sza, ja ka

Du sza, ja - ka

jak stwo rzo na dla J

ja ka

jak

Du - sza

Zo — fia nasza Zofia, nasza Zofia stolni — ków — na! Wszak ci to są dwa kle-

Zo — fia na sza stol — ni — ków — na wszak

na — sza, na sza stol

jak stworzona dla Ja nus — sza moja Zo sia stolni ków — na wszak

Zo — fia. na sza

Zo — fia na sza stol — ni kow na

jak nasza wszak

ja

no ty sta ro da wnej go dła eno - ty wie dno go dło Dziś się chlubnie wią za

no

Dziś się wią za

no

no

Dziś się wią zą

no

ga

Jpo mian pa nie z O dią wą — zą, wje dno god — To Dziś się wią — zą Jpo mian pa — nie

Jpo

Jpo

ga

Un poco più lento.

z O dro wą - ią

/: Polonez przechodzi do dalszych Salonów - na Scenie pozostaje tylko Chór śpiewający przy stole :/

za

A o bo - je rów ni sta nem jak u ro dą tak i mia nem

za

za

za

wi =

loco

dolce

Niech im szczęście gasmo

Niech im

Niech im szczęście gasmo wi

Niech im szczęście gasmo wi — — je nie

wi – jè nè shaj' zìy – jà! Nè shaj' zìy —— jè! Pija

Nè shaj' zìy

9

Pija

mf

p

Cny O dro wąz zonym po mia — nem, Cny O dro wąz zonym po mia nem Żyj nam pa-ro mło-da cres - - - - cen-

Cny

Cny O dro wąz zonym po mia nem

nam

Żyj

Cny O dro wąz zonym po mia — nem O Żyj nam dłu go ja-ro mło da

p

cią gła mi-łość cią gła zgo-da wnèz na zgo da nè chaj nè o gusz — cza

dło go a zgoda wnèz

nè chaj nè o

nèchnè o gusz cza

10

mf

cij Cny o dro wąż zenym pio - mia - nem, cny O dro wąż zenym pio mia - nem Żyj nam cres -

p

Cny nem

cij o bo ie rów ni sta nem Cny O dro wąż zenym pio mia - nem Żyj nam Dlugo

sta — — nem O dro —

pp

cij cny —

pp

cij Cny —

mia

cres -

cij O bo — — cny — o Żyj nam Dlugo

cen - - - - - - - do

paro Mto da cià gta mi tsi cià gta zgo-da sta ta zgo da mè chaj mè o-

zyi dtu-go a zgoda gta

paro

paro

nem žyj nam pa- - - - ro mto da sta

paro

11

Polonez wraca na Scene

Da la sij

Spuj rzeć na nich aż drzy du – sza

pusz – cza cij

Da la sij

pusz – cza cij

pusz – cza cij

spuj rzeć

Ital

Ja ka u nich go dnoś' rów na

12

jak stwo rzo na Dla ja — nu — — sza Ko — fia nasza Ko fia nasza

Jak stwo rzo na Dla Ja — nu — — sza na sza

jak stwo rzo na Ko — fia jak stwo rzo na Dla Ja nu — sza

jak stwo —

jak — jak stwo —

Zo fia Stol- ni ków na Wzakci to są dwa klej no - ty

Stol - - ni ków na

Stol

mo ja Zo sia Stol ni

Zo fia Stol ni

Stol

na sza Zofia Stol ni

13

ga

ff

tutta forza

Sta ro da wnej gro dla cno - ty wsze dno go - dło Dziś się wią żą chlubnie po mian ga nie

Dziś się wią żą po

Dziś się chlubnie wią żą po

O dro wą – za wje dno god – to Dziś ią wią – za po miępa – nie z Od rą wą – ca Niech

8a

loco

Zły ja mich zły ja

/powtarzając odstotu/

Za nom bracium dziku je my! Jeh zły człowiek znam Leszja kań prózna je my!

zły ja mich zły ja

[odchwdzą]

O Życie State szczęście wam!

a tam tęskni wzgrzyn sam. Drżki wam!

O życie State szczęście wam

15

ff

Led:

N=2. Tercet. = Scena druga.

Moderato

Zofia.

Janusz.

Czesnik.

Forte-Piano.

f. f. p.

Dolce.

Robio - gostaw ojcze pa - nie; gdy już

ff. Tutti

fp. Dolce.

2

38

cię tak na - zwać śmiem, po - .. błe - go - sław oj — . cze pa - . nie gdy już cię tak na - zwać śmiem, gdy już

Cor 1. e 2.

Cor 3. e 4.

Fag

Trbone.

f.

Twoja do - . broć to wy - bra . . . . . ta co ja piersi - cą w ser - cu mém.

cię tak na - zwać śmiem.

Ten serc

Flauto.

Two-ja do — broć to wy- bra — — ta

pp

Pobłogo- staw

p

ojcze dro-gi!

wa — — szych związek bło - - gi dawno, dawno mo-ja chęć u- zna - - ta.

Corde sempre

Flauto

Oboe

co ja pieśn - - czę w ser-cu mem. Pobło-go - staw! pobło-go — staw oj- cze dro-gi związek nasz, po - - - błe-

po - błe - go - staw! oj- cze! po- błe- go staw oj - cze dro - gi.

waszych serc związek bło - - gi

Dzieci mo - je! bło — go - sta-wię związek wasz.

17

Ped.

cres-cen-do-

f

22

37

dolce.

go — — —

po- błe-go- sław nam, Pa- - - nie i oj- cze błe-gosław nam.

prośba: błe-gosław nam! Pa - - - nie i oj- cze błego - sław nam. O to prośba nasza

wa - szych zwią - zek błogi daw - no mo-ja chęć u-zna-ta. Daw - no moja chęć u-zna-ta.

ach! ta prośba: oj - cze błe- go - sław nam.

ca - ta.

po- błe - go - sław nam.

błe - go - sta - wię! daw - no mo-ja chęć u-

ralent. pp lento. tempo 1mo.

pp lento. tempo 1mo.

pp lento. tempo 1mo.

pp lento. ff. tempo 1mo.

33
36

ralent.

ten serc naszych zwią — zek bło - gi oj - - - cze błogo - - - sław

rall:

Ten serc na - szych zwią - zek błogi... oj - - - cze pa - - - nie po-bło-go - sław

- znała, już u - znała zwią - zek wasz. bło - go - sławię wam! błogo sła - wię

rall:

ralent.

Fag
Viole

V.1 Clar

V.2

a tempo.

nam! błogo - sław nam! ach!

a tempo.

nam! błogo - sław nam! błogo

a tempo.

wam! błogo - sławię wam! o drze

1. 2. 3. 4.

ci!

Flauti

Corni

a tempo.

f.

Corni

19
D

Recit:

bo — ge

Halka. a tempo.

a ja go szukam, szukam na o-kół, a ja go znaleźć nie mo — ge,

Janusz. (:II.S. zmieszany:)

do głos Halki nad to znany skąd przybywa w chwilę złą?

Janusz

Nie znam, nie wiem. Biedna dziewczyna

z piosnką tą?

(:do Zofii:) Nie znam, nie wiem. (:II.S.:) Biedna

Recit.

pp. a tempo.

Allegro.

ach! nie mo-gę, ach!...

Allegro.

f. murmurando.

pp.

f.

pp.

Czy ..... jaż w mym o - - gro - - - dzie śpiewka?

Clar

f.

Fag

(:na stronie:)

p

To głos Hal - ki!

(:na stronie:)

Skąd ta dziew - ka tu przy-

ję-

o tej po - - rze

dziwne to!

cres - - - cen - - do

fp.

sf.

fp. Flaut Clar Fag

f. marcato.

(: niespokojnie :)

co to znaczy?

~~O mój Janusza!~~

(: zwracając się do Zofii :)

dolce

~~by wa~~ w chwilę zła?

zja - wia

(: do siebie Może że ja ki biedny ~~czło~~ wiek,

Może znowu o - tfą - ka - na!

(: z gniewem Może ja - ki biedny

~~Ta ogg jest~~ a to zmiatość niewy -

Fag

cresc. - endo

sff fp

sff

scherzando

(: do Zofii :)

~~Kto przechodzi~~ mój a - nie - le, może ja - ki bied - ny czło - wiek, nam to radość i we =

w tej piosence

zda się ~~smutny~~ dziwak po - wia - da: gdy wam

~~człowiek~~

czło - wiek

cha - - - na. (: cha idź - Janusz go wstrzymuje :)

20

Cor

Fl

Clar

35

(: na stronie :)

Jak on dobry! jak on tkli – wy! o tém
Jakaż radość i we – se – le, jakiż
se – le, je – mu cię – ży tza u po – wiek!
se – le u mnie smutek, u mnie bia – da!

wię – cej, o tém mi – lej, tém ra dość – niej i szczę śli wiej
u – ro – dzer – cem wła – da że on do – bry że praw – dzi wiej
tak wie – le
Kocham, wiel – bię go w tej
go ob – chodzi ludzka

To biédny
Ten głos nie

nie-do-li głos ten co zatęs- chnił ten głos co zatęschnił nam, głos nie

chwi-li. O mój Ja-nu-szu, po-szu-kaj Ja-nu-szu poszukaj go, mój Ja-

biada

człowiek! nam tu ra-dość, we-se-le! je-mu cię-żki tra- po-wiek,

do-li znam, nie-do-li ten głos nie-do-li dobrze znam, ja dobrze znam

To szla-chetna du-sza! te-gie serce u Ja-nu-sza! idź, po-szukaj go.

dalejże! słuchajcie nam wese-le! a, nie-do-la tam.

wesprzeć nam wypada to te

molto cres-cen-do.

ff. fp.

31 32

do-li co za-tęschnił nam.

nu-szu po-szu-kaj go.

two-Zo- -Taj

Gdy nam radości dla niej biada! głos

po-szu-kam go.

Zo-ba-cz sam.

Spie-szę i przy-wio-dę go przy-wio-dę

wpro-wadzi! To szlachetna panie du-sza!

Zo-bacz sam. Ty wesprzesz nam wy-pa-da

f. f. f.

24 36

Niedoli głos zatęchnie nam.

Co prędzej przywieźj nam go tu.

Niedoli głos zatęchnie

Co prędzej przywieźj nam go

go. sam.

W tej pio-senne dźwięk moja nie-wia-da zda się wszy-scy dziwią po-wi-da: gdy wam radość i we-

go. nam.

Ktoś przecho-dził mój a-nie-le, pewno ja-kiś biед-ny czło-wiek. Nam tu radość i we=

u-ra-czém go. Szukaj! prowadź więc biedne-go,

Niedoli

tu wesprzeć tę jdy-pa-dau!

i każ u-ra-czyć, wesprzeć je-go, przy-

Idź po-bacz sam. Bo ja wesprzeć nam wypa-

(:na stronie:)

nam

tu.

sa-le u mnie smu-tek, u mnie bie-dá! Jak on dobry! jak on tkli-wy! o tém wię-cej, o tém

Jakaż radość i we-se-le jakiś u-tok ser-cem

-sa-le, je-mu cię-ży tza u po-wiek.

Wnet go wam przywiodę tu.

idźcie zobacz, idę zobacz sam

Na niedoli dobrze nam wesprzeć ją wy=

prowadź, każ u-raczyć, wesprzeć go.

Każ u-raczyć, wesprzeć go.

Śpiesz Januszu zobacz sam.

i każ u=

mi - lej, tén ra - do - śniej i ~~szczęś - li - wiej~~ prawdziwiej kocham, wiel - bię go w tej chwi - li. O mój Ja-

ja przywio - dę go, głośnie! do - li - nam.

ra - czyć go, idź po - szu - kaj więc bied - ne - go, prowadź go tu. pa - da - nam słusznie! słusznie! nam tu ra - dość a biada tam to biédny cało - wiek! nam tu

nu - szu po - szu - kaj Ja - nu - szu poszu - kaj go, mój Ja - nu - szu po - szu - kaj

ra - dość, we - se - le! je - mu cię - ży tza u po - wiek, po - szukam

To szlachetna du - sza! ~~tę - gie~~ serce u Ja - nu - sza! idź po - szu - kaj go, złote pro - wadź

22

molto cres - cen - do. ff. ff.

37

go wo — — — taj go. Jak dob — — —

go. Spie — szę i przywiodę go, przy — wio — dę go. Ach! nam tu

To szlachetna panie du — sza! Spiesz i przywiedź go. Gdy nam tu

f. f. f. pp

sercem mo — jem czuła! Pm mosso

— ry! jak on tkli — — — wy! o tém więk — cej, tém ra — dość — niej, szczęś — li — — wiej

ra — dość i we — se — le, on ma łzy u — po — wiek! Biéd — ny to czło — wiek!

ra — dość i we — se — le, on ma łzy u — po — wiek! Biéd — ny to czło — wiek! a

fp. fp. fp. fp.

Ped. Ped. Ped. Ped.

ko-cham, wiel-bię go w tej chwi-li! O tém ra-dość niej

nam tu ra-dość i we-se-le, biéd-ny to czło-wiek! a

nam tu ra-dość i we-se-le, biéd-ny to czło-wiek! a

Ped. Ped. Ped. Ped.

ko-cham, wiel-bię go, ach! tém ra-dość niej wielbię i ko-cham ra-dość niej wielbię i

nam tu ra-dość i we-se-le. Wraz! tu wam przy-wio-dę, wtak, tu wam przy-

nam tu ra-dość i we-se-le. Spiesz! i nam go przy-wiedź! przy-wiedź spiesz i nam go

Ped. Ped. Ped. Ped.

23 30 38

38.

jak moc — no wra — da! ach ra — dość bło — gą, ra — dość

ko-cham, ra — doś — niej, ra — doś — niej Ko — cham go, a-

wio — dę go. so bied-ny czło — wiek! ja go tu przywio — dę, przy-

do — — li go znam, go znam, ja

przy — wiedź, przy — wiedź tu. Idź, szu — kaj, pro — wadź, szu — kaj,

ja wy-pa — da, wraz. Jak szu — szuia! wcześniej

mf. ff.

w du — szy man.

wiel — — biam go.

bo — ży dam.

wio — dę go.

da man.

pro — wadź go.

loco.

ff.

Ped.

Nº 3. Scena Trzecia

Janusz sam smutny i niespokojny

Janusz Recit:

Skądże przy-by-ła mi-mo mej wo-li to pieklo jąż chyba gna-ło chcé jéj

żal mnie ser-ca tak bo-li lecz już za późno już się ska-to Ha a może tu nie-

acceleramdo

Co-li gdy jéj się uspo-ko-ję a po-tem precz precz precz jéj teraz bo-ję

Kozak

Agitato.

Cze-mu mnie wihwirlach za-mot-nych o-wych
Cze-mu iż du~~ża~~sza nagle zbu-rzy-ła

gdy ser-ce tęsknii jak rze-ka wiedy
gdy ser-ce wre jej twarz za-błysła zwar-kowzow-ptowych
wi-cher u-fal ach co mnie się wzła bie-dna zrobi-ła
twarz jej za-błysła co mnie się-wzła

zwar-kho-drow ptó-wych
bie-dna zro-bi-ła
us-miech za-rowny
a-by ją raz spar-
kurt khora-ło-wych
wierzma Drg-cy-ła

Jeu.

rit. e allarg.

z pod dłu - gich rzę - sow zrze ni - e dwie
bym ją zgryzła jej dzie - lić żal

f

2) p

attacca
nr 4

26
0

Scena Trzecia.

(Janusz sam, smutny i niespokojny)

Nº 3

Janusz. Recit:

Cze-go ta dziew-ka ta-tej przy-by-wa bą-dź mą-cić spo-koj-ność ma-ją?

Skądże przy-by-ła mi-mo mej woli to piekła ja chy-ba gnała! Lecz o Choć jej

mf.

biéd-nej chłop-ki roz-pa-cze, o tej, o ję-ki czuć ja sto-ję?

żal mnie w ser-cu tak bo-li, lecz już rozpiekłej jam się sta-ło!

Ha! je-że-li ją to Ha! a moje tu mie-

accelerando.

lento.

ba-rzę to ją mo-że u-spo-ko-ić, o potém... prze! prze! prze! jéj ter-zię bo-ję.

Dalej gdy już ujrzy

ff. ff. ff.

= Scena czwarta. =

(: Halka, wchodzi nie widząc Janusza :)

Halka.

Janusz.

Andantino

Forte=piano.

p. tranquillo.

Piosenka.

Jak mój wia-nu-szek zwiędł po-tar-ga-ny, tak się du-szeń-ka star-ga-ta. Gdzieżeś o gdzieżeś wianku-ró-

gdzie w nim li-lij-ko ty bia-ła?

ża-ny, ~~gdzieś się głó-wecz-ko po-dzia-ła?!~~ Za-brał mnie wszystko Jaś-ko mój so-kół, zabrał mnie ca-łą nie=bo =

Obój

gę, a ja go szukam, szukam na o-kół, a ja go znaleźć nie mo- —— gę, ach! nie mo- gę, ach! i gdzieżeś o mój

pp ff

ko-le! mo-je ty słonko na jasném niebie! jak kłos rzu-co-ny na puste po-le, tak u-mrę, więdnę bez cie- bie.

ligatissimo. Ped.

loco.

pp

a ja go szukam, szukam na o-kół, a ja go znaleźć nie mo-

ra- len- tan- do

Allegro. **Duet.**

(: spostrzegłszy Janusza, z okrzykiem radości rzuca mu się na szyję :)

gę!... O Jaś ko!

Allegro.

cres - - cen - - - do. loco. ff.

mój bro gi! Mnie Jontek

loco. ff. Ped. tu

mó - wił, mnie Jontek smu - cił żeś ty mnie zgu - bił, żeś mię po - rzu - cił... a ja cię

lento. più lento.

Presto. f. fp

molto dolce:

wi — dzę, ja głowę tu — lę do twojej pier — si, a ty tak czu — le jak dawniej na mnie spogląda-

ritard.

molto dolce.

molto ritard:

f.

się! O mój so- ko — le! o słonko mo — je! jak dawniej czu — le ty spoglądasz się! o mój so-

a tempo 1mo.

ff.p.

Ped. Ped.

ko — le! o słonko mo — je! jak dawniej sta — le zawsze kochasz mnie! Ja cie — bie wi — dzę, ja głowę

Janusz /: na stronie :/

przeklęta chwi — la ta dziewczy — na jak ta kla-

28

ff.p.

md.

tu lę, do twojej pier- si, a ty jak daw- niej o słonko mo - - - je, jak dawniej cru- le ty spoglądasz

(do Halki)

na- - - co, tak drżący mnie. o Halko mo- ja! o szczęście mo- je jak dawniej czule kocham

się, o mój so- ko- - - le, ty szczęście mo - je! jak dawniej sta- le zawsze kochasz mię!

cię, ja kocham cię! o Halko mo- ja! o szczęście mo- je! jak dawniej czule kocham cię!

dolce.

prózż- - ne twe ża- le, cierpie- - nia two- je.

Polce

f.

Próż — ne twe ża — le, cier pie — nia two — je! Za cię za

Ped.

o mój so — — ko — — le!

o słonko me!

pom — nieć!

ja cię po — rzu — — cić!

Tymp

Ped.

Tymp

Ped.

Tymp

Ped.

Tymp

Ped

Ped

Ped.

Ped.

Tymp

Tymp

Tymp

nie bój wola ni- czy- ja z mojego serca nie wy- gna cię, nie bój się nie bój wola ni-

że- nic, a- le ni- czy- ja do te- go wo la nie zmu- si mnie. mnie tu chca że- nic, a- le ni=

Cor

ff. Jump

ff.

czy- ja, z mojego serca nie wygna

cię z mojego

czy- ja do te- go wo la nie zmu- si mię do te- go wo- la nie zmu- si mię do te- go

ff Ped.

ralent. tempo 1mo

o mój so- ko- le! o słonko mo- je! jak dawniej cha- te ty spoglądasz się! o mój so=

molto ralent. pie!

wo la nie zmu- si mię

fp.

Ko - - - le! o słonko mo - je! jak dawniej sta - - - le zawsze kochasz mnie. (: na stronie :) Ja cie - bie wi - dzę, ja głowę

przeklęta chwi - - - - - la! ach ~~ta drzewa~~ jak ta kla -

fp.

tu - - - tę do twojej pier - si, ~~a ty~~ jak daw - niej o słonko mo - je, jak dawniej czu - le ty spoglądasz

(: do Halki :)

na po co przy - by - - - - wa w chwilę tak złą! O Halko mo - ja! o ~~Hanko~~ szczęście mo - je! jak dawniej czule Kochan

mać, gdy ta jej kar - da tam drżący mnie.

się! o mój so - ko - - - le! ~~ty~~ szczęście mo - je! jak dawniej sta - - le zawsze Kochasz mię!

cię, ja Kocham cię! o Halko mo - ja! o szczę-ście mo - je! jak dawniej czule Kocham cię!

fp.

30

con impeto.

Allegro.
Żaw-sze stale kochasz mię!
Allegro.
Żawsze stale Ko-cham cię!
Allegro.
fp. sf.
Lento.
sta-le Ko-chasz mię!
Lento.
sta-le Ko-cham cię!
Lento fp.
loco.
f.
loco.
sf.
ff.
(: rzuca się mu gwałtownie na szyję :)
un poco piu mosso.
(: zlekka ją odpychając :)
U-spo-kój się!
U-spo-kój się!
Un poco piu mosso.
pp.
Ped.
piu lento
Un poco piu mosso.
pp.
Tempo Solo
Ped.
Ja cię za-pom-----nieć!
Ja cię po-
Ped.

(:Chór za sceną:)

Tenori e Bassi: Niech żyje ja!

rzu - - -

Largo.

Largo.

Largo.

Sam. Uj ..... dzie ----- my

Stąd i zno - ---- wu

cres ---------- ----------

nam ---------- do sf. szukaj ..... cie i

di ---------- mi ---------- ----------

raj, Zno - - -

52. 56

Fl. e' Ob.

Glock.

nam

szuzęś

cie

i

sf.

Zno - wu

nam

szuzęś

cie

i

raj,

szuzęś

cie

i

raj!

raj!

(w)

(w)

Uj - dziemy

stąd

Uj - dzie - my

stąd

i

Zno - wu

Fl, Ob: Clar

Zno — wu — szczęś — cie i

nam w szczęś — cie i

raj, szczęś — cie i

raj szczęś — cie i

raj, ach! zno — wu —

raj, tak! zno — wu

molto cres — cen — do.

nam szczęś cie i

nam szczęś cie i

33

raj. Uj - dzie - my a znowu nam

raj. Uj - dziemy stąd i zno - wu nam

szerzéj - cie i

raj, szerzéj - cie i raj i zno - wu nam szerzéj - cie, i

marcato.

Ja przyj - dę tam i zno - wu nam i szerzéj - cie i raj szerzéj - cie i

marcato.

Più mosso.

raj. ty przyjdziesz wraz, ty przyjdziesz sam i zno - wu

Più mosso.

raj. przyj - dę wraz, ja przyj - dę tam a zno - wu nam

Più mosso.

rall:

ralent.

Lento.

nam

Lento.

żno wa nam szczęść cie żyw

f.

raj!

Allegro

f: nierważając na słowa Janusza:/ O mój so-ko - - le... o słonko

raj!

Z kim przyszłaś tu?

Z kim przyszłaś tu?

Allegro.

f. Ped. ritard.

f.

cres

mo - - je! jak daw - niej, jak daw - niej ty Ko - - tam chasz mię! O mój

Hal - - - ko! o Hal - - Ko u - - spo - Kój

sie. Od - dal się stąd ja przyj - dę

34

- cen - - -

Jaś — Ko — mój dro — gi! zaw — sze czu — le Ko — cha

tam! za to-bą wnet pobiegnę sam!

ff. Ped. Ped. f. ligatissimo.

mnie! un poco più mosso, dolce assai

u — — — chodź stąd bla — — — gam cię. Praw — da już mnie nie po- rzu — cisz?

un poco più mosso

wrócisz, wra — sze gó — ry wrócisz o so — ko — le mój! Jaś — Ko dro — gi

Fag Clar

mój! nad rze- czut- ką ja - u - się - dę i so- ko — ta. cze- kać bę - dę

legier.

aż przy- le — ci wiar! przy - le — ci wiar! Wte- dy bę - dzien

H.

f. Ped. pp.

zawsze spo- łem, Hal- ka zaw - sze z swym so- ko — łem, jed — na śmierć roz- ta . . czy

35

58.

lento.

a tempo 1mo.

ritard.

nas, jed - - na śmierć roz-ła- czy nas, jedna śmierć, tyl- ko śmierć, jedna śmierć roz-ła - czy

a tempo.

ff. colla parte.

ff.

sf. ralent.

a tempo più lento.

nas. Mój Ja - - -

accarezzevole:

Praw-da już mię nie po-rzu-cisz? wró-cisz w na-sze

loco.

Już cię nie po-rzu-cę, w na-sze

un poco Più mosso.

gó-ry! wrócisz o so-ko-le mój! Jaś-ko dro-gi mój!

gó-ry wró-cę! A-nie-le mój! o a-nie-le mój! uchodź stąd!

un poco Più mosso.

nad rze-czut-kę zno-wu się-dę i so-ko-ła cze-kać bę-dę aż przy-le-ci

wró-cę do cie-, wró-cę

Fl.

Cor. 3tio

36

Legier:

wraz, przy - le - ci wraz! wte - dy bę - dziem zaw - sze spo - łem

ja powró - cę, ja przyj - dę sam.

U - chodź Halko!

f. Ped. pp.

Hal - ka zaw - sze z swym so - ko - łem,

wró - cę do cię, tak! jed - na śmierć roz - ta - czy nas, tak!

(: ponuro:)

Ob. tak! jed - na śmierć roz - ta - czy nas!

Cor 3. e 4to

Jedna

Ped.

tak! tak! jedna śmierć, tylko śmierć, jedna śmierć roz - ta - czy

ad libitum.

śmierć tylko śmierć tak! tak! roz - ta - - czy

Ped. ff. Ped. Ped. Ped.

a tempo.

nas, jedna śmierć, tylko śmierć, jedna śmierć roz - tą czy nas,

nas, jedna śmierć, tylko śmierć, jedna śmierć, tylko śmierć roz - tą czy nas roz -

p. a tempo. cres cen - do

roz - tą czy, roz - tą czy

tą ... czy, roz - tą ... czy nas a jed - na śmierć roz - tą ... czy

ff ff.

Ped.

Più mosso.

nas, jedna śmierć, tylko śmierć, jedna śmierć roz - tą czy

nas, jedna śmierć, tylko śmierć, jedna śmierć, tylko śmierć roz - tą ... czy

37

Più mosso. p. cres cen

nas. roz - ta - cry, roz -

nas, roz - ta - cry, roz - ta - cry nas a śmierć roz -

do. ff. Ped.

ta - cry nas, Jaś — ko mój dro — gi Jaś -

ta - cry nas Hal - ko śpiesz! Hal - ko u - chodź,

ff.

śko. u - chodź, stój!

ff. Ped.

[dokończenie pisane tą samą ręką na s. 144 – tam etrusione]

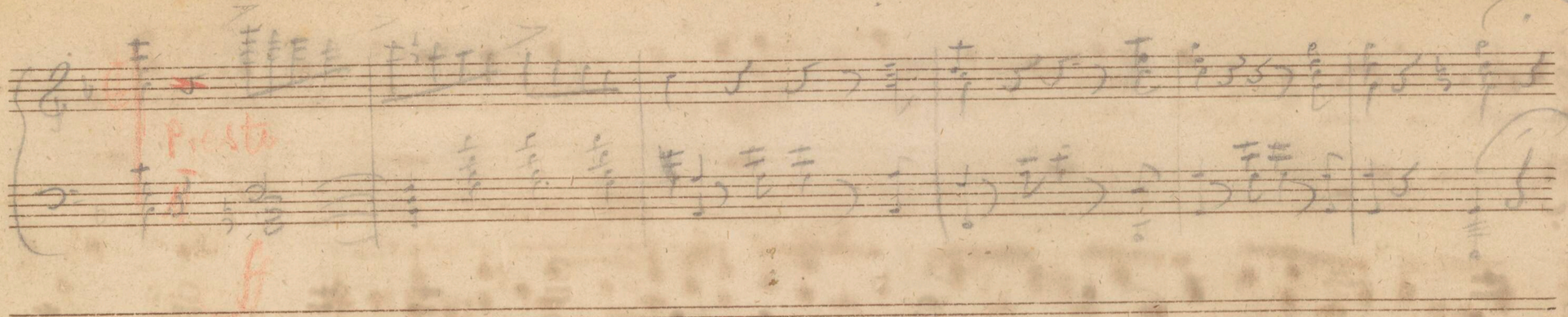
8

loco

Corni

8va

loco.



Segue Ab

39

№ 5ty

Allegro.

Janusz (: z przymusem :)

Janusz

Dzięk wam, dzięk wam.

Tenori Chór. Bassi.

Chór Tenori (: okrążając Janusza :)

(: z cicha :)

W czep- kuś zrodzon panie

(: Chór Basso 2do :) (wpadając na scenę:)

Gdzieś, gdzieś panie młody! hulaj trzeba hulaj kiedy gody.

Allegro.

Fortepian

f. fp.

(smutno podając im rękę:)

dzięki wam, dzięki wam!

braciu!

cud — na Zosia, jakby skra-

(wchodząc na scenę:)

(: Chór Bassi 1mo :)

Cały Chór.

a Kapela gra i gra

Winszujecie, rozprawiacie, a ka-pela gra W cie, rozprawiacie.

cres — — — — — cen — — — — do.

f.

Stolnik wchodzi trzymając Zofię pod rękę — Dziemba z srebrnego dzbana wino do pucharów nalewa.

a Ka-pela gra i gra a Ka-pe-la gra i gra.

a Ka-pela gra, a Ka-pe-la gra i gra.

(otwierając Stolnika)

Śpi czas, już śpi czas, a Wawrzmok nic nam nie folguje, śpi czas, już śpi czas, a Wawrzmok nic nam

nie folgu-je, kar- mi i po — i, a podejmu-je po Królewsku nas po kró-

lew- sku ra- dy

nas. Spać już czas! spać już czas! Waszmość nie folguje!

40

4.72

Kar - - - - - - - - - - mi, po- i, po Krolewsku nas.

sff. sff.

Wawrmok nie nam nie folguje, Karmi, po- i, po-dej- mu- jej, wawrmok nie nam nie folguje, Karmi, poi-

(: Jeden z gości na cały głos, podnosząc puhar:)

prze - zac - ne - go

po - dej - mu - je nas, Karmi, poi nas, po - dej - mu - je nas.

aspetta

(: drugi z gości podobnież:)

(: wychyla duszkiem:)

Do - mu zdro - wie!

I prze - zac - nej

(: z całej siły:) Vivat!

Vivat!

41

ff cis, h, e, a,

Kol- li- ga- cyi!

Vi- vat!

(: służba wciąż napełnia wypróżnione kielichy:)

Niech wam szczęście dni pasmo wi — jes, młoda

pa — ra niechaj ży — — jes! Vi- vat!

ff.

loco.

ff

×

Allegro moderato.

(Stolnik wzruszony pusza rękę Zofii i kłania się w około czapką do serca)

Stolnik.

molto mod.to

O mo-ści wi-mi pa=

dolcissimo.

mf.

no- wies! W istnej bła- ka al- te- ra- cyj moich dzięków przedsię- wzię- cie że was ty- li w tym mo-

mencie rzuca splen- dor na mój domek rzucą na mój do —— mek, i żeń- cie tak do serca

wrócili, o moi- ci — wi mi pa- no- wie iż je- dy- ny mój po- to- mek me- go

ro- du po ką- dzieli że ów je — dy — ny mój po — to — mek mojego ro — du po ką=

cres — cen — do.

dzie — li w krótce oj — ca o- sa- mot- ni gdy po- ią- dą się z Ja=

mf.

Janusz. (:chyląc się do stóp Stolnika:)

nusłem. oj — — — cze dro — gi!

Stolnik. (:ściskając Zofię:)

Cór — — — ko

mf. f. mf.

mo — ja!

(:ściskając Janusza:)

Dzie — ci mo — — — je!

(:do gości:)

O mości — wi mi pa —

mf. f. mf.

nowie! wyj — cie to tak do ser — ca wzięli że mój po — to — mek po ka — — drze — li w moim

43

Più animato.

(: ochocze :)

panie wdowim stanie wkrótce oj ca o — ja - motni.

Więc waszmoście, gdy o=

chot - ni, prosim da-lej za-ni - mu-szem! Do ró - żań - ca! i do tań - ca! jak by-

wa - to w daw - ne czasy! A z młodzieży, kto mi wie - rzy, kto mnie kocha: hop! w ob-

ca - sy! Do ró - żań - ca! i do tań — ca jak by — wa to w daw ne czasy!

f.

cres — — —

Do ró - żań - ca i do tań — — — ca! jak by — wa to w daw — ne czasy!

ff. Ped.

Vedi subito.

12.

Allegro. Dzięba. (: z cicha :)

Cny Stolniku! a dyć w sa-li jakby w tażni tak siar-czyście!

p. f.

Stolnik.

gdyby i tu popla-sa-li? — Mój Dzię-bu-niu! o-czé-wiś-cie!

dobra tadeż waść u-

sf.

Più mosso.

Dzięba. (we drzwiach Sali:)

più lento.

dzię-ba!

z Ma-zo-wiec-cka rzny ka-pe-——-lo!

cres-— cen-——do.

più lento.

f. alurdando.

attacca
N:o 6.
Mazur.

45
0

4

Nro 6 Mazur

Fortepian

8va

Tancerze rytmizują uderzanie
rytmują tupaniem k
głuche W. dwa takty

2 Solo

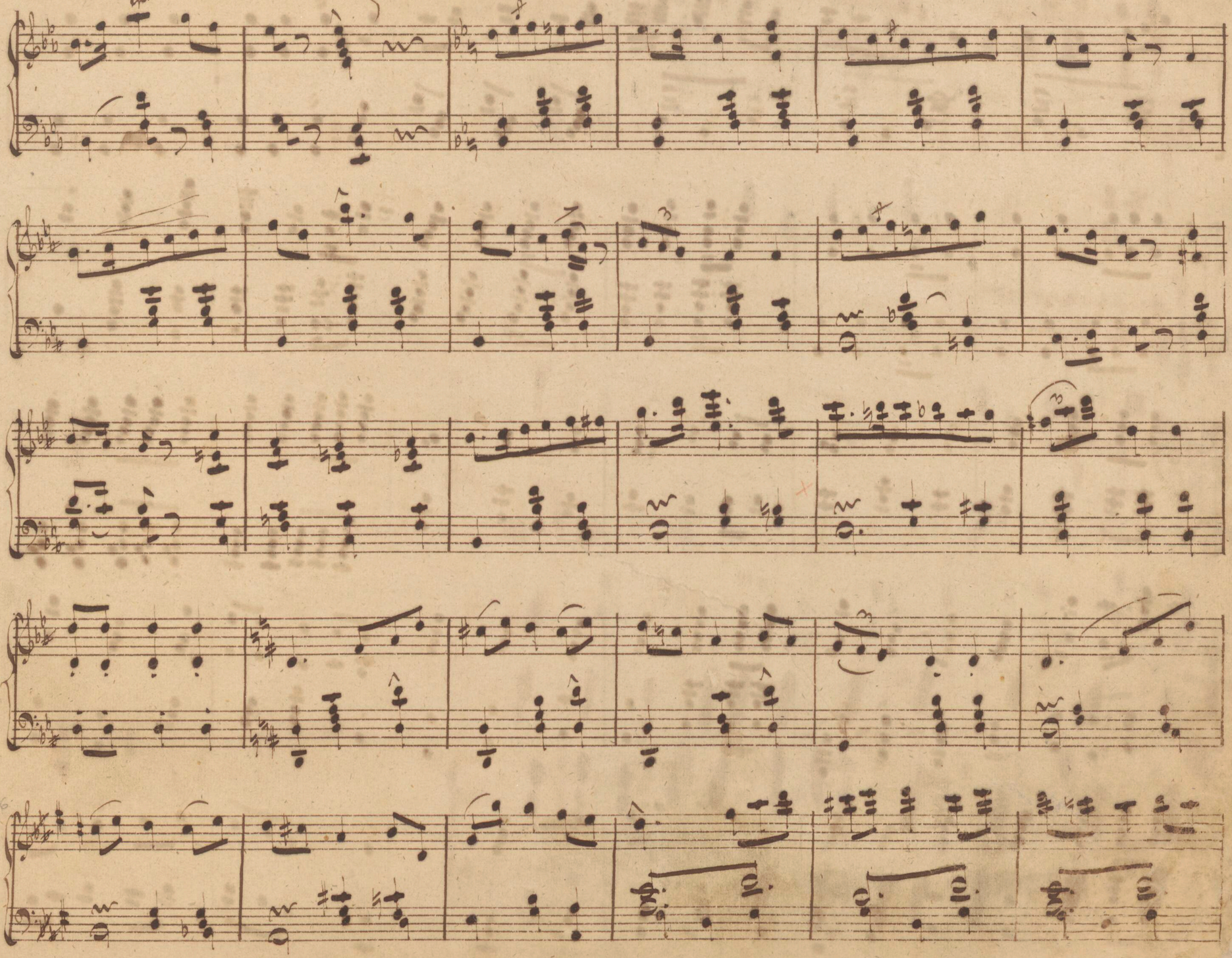
8va

8va

8va

8va

1=Solo



tutta la forza

3 Solo

mf

bis

Coda

sf

Da — mi — nu en — do

Dolcissimo

Dolcissimo

pp

di — mi-

nu

en — de

8

8

brach

Coda

bis

D.S.

17 var vallent. i

66

Ped.

ped

8va

№ 12. Tance Goralskie.

911.
97

Wstęp.

f.

8

fp

f.

di — mi — nu — en — do.

Ped.

92.

Taniec.

p. f.

Taniec ogólny.

f. sf. sf. sf. sf.

(:Dziewczęta:)

p.

Chór z baletu.

f

(: Chłopcy :)

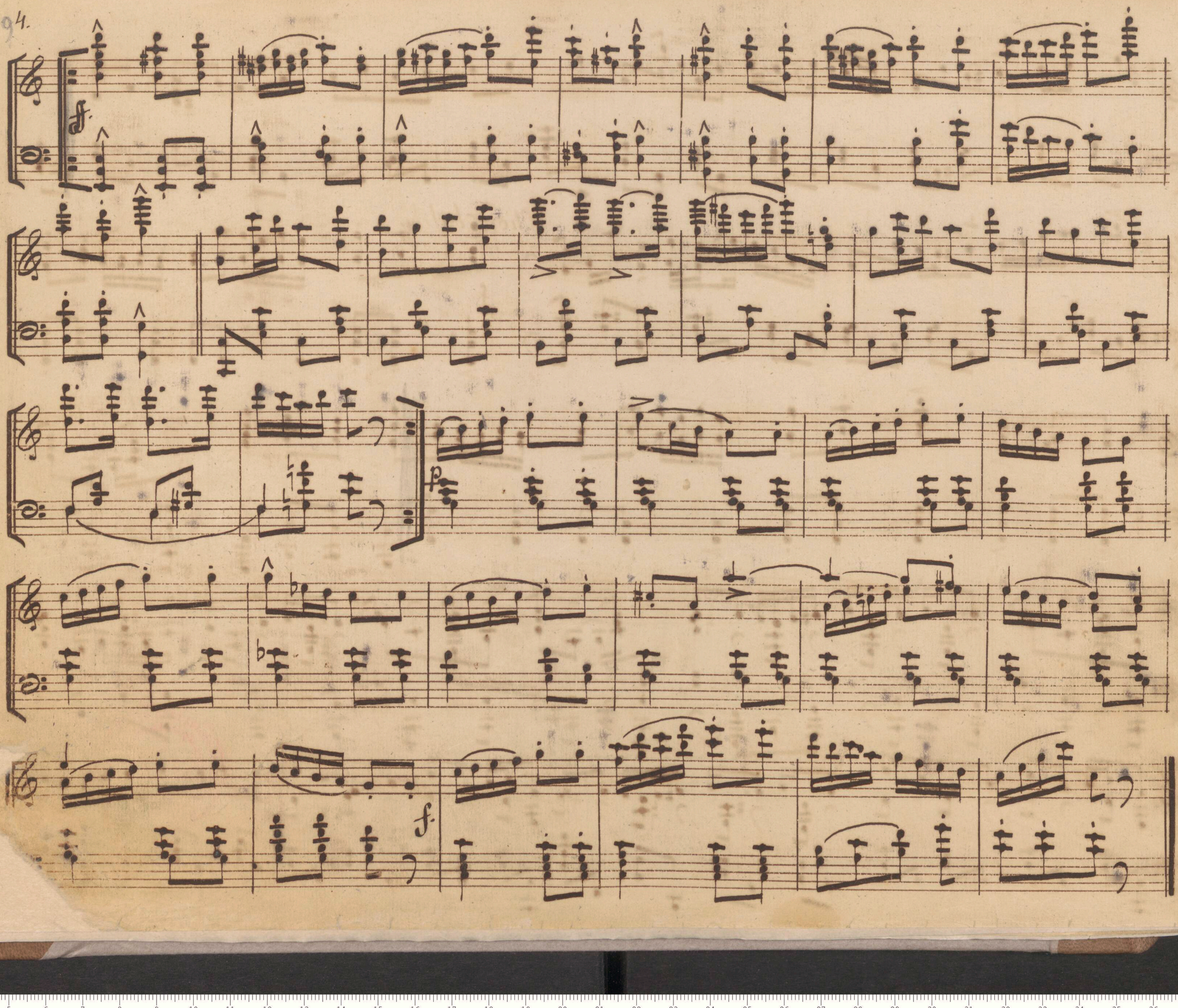
p.

51

(: Dziewczęta :)

8 loco.

2/5


f.
p
f.

Trio.

Solo.

52

f.

f.

Coda.

ff

ff

ff

f

f

f

53

5

1=tro

=tro

2=tro

loco

2=tro

54

3/4

Towarzystwo ... Sztuki
SEKCJA
IMIENIA
St. MONIUSZKI

100

10

55
0

Akt Drugi

Halka

Maestoso.

Tutti

più lento

Moderato.

Piano

Allegro.

Kortyna.

fp

Recita:

O jak_że-bym ♯/de

f

Lento

a tempo non troppo Lento

chcia-ła, tam u krzyża ko-ło Drogi a-by nad tra-mi nie-bo-gi. Prze-naj

Allegro

świę-sza Czę-sto-chow-ska pa-nie-necz-ka Matka Boska się u-li-to-wa-ła!

56

Lento

O! bo-le-dna ja sie-ro-ta ja-wżem tak się na-cier-

Kwartet

a tempo.

Vl. I.

(Ogląda się)

Recitativ:

piata!

Gdzież to Jontek?

a tempo

Allegro.

Recita

(po chwili, radośniej)

Recita: con anima.

Tam o-cho-ta ta-ka huczna!

On po-że-gna moje so-ko — lik po-tem

allegro

a tempo Moderato.

coró-ci, coró-ci wojórny kraj

Dwiemi noc-ka mnie tę-skno-ta, gdy go bę-dę wyglą-

ad libit

Da ta Lecz gdy wró ci wró ci raj! lecz gdy wró — ci, wró ci dla mnie

ff ff

/Pogrąża się w zadumaniu/

raj!

Lento

f Vivace.

All.o Moderato.

Gdy by z raiskiem Stwórcą

wzle-cić mi sko-wron-kiem, gdyby ja-sku-tecz-ką bu-jać mi po nie-bie! gdyby rybką w rzece

pły-nąć tu, mój Jaś-ku, pły-nąć tu do cie-bie! a-ni ja wil-si-ce

płą-sa-ją-ca ryb-ka, a-ni ja skoro-nek ni-jas-kół-ka ryb-ka je-den tylko wi-cher

wjó-rach mi to nu-ci: wró'ci Ja siek, wró—ci!

A-ni ja wlo-siet—ce

pla-sa-ją-ca ryb-ka, a-ni ja sko-wro-nek, ni ja-skut-ka chyb-ka, wiatr

cres

byl-ko-

nu — — ci wró'ci Jaś-ko wró-ci!

rallent:

Gdy — — — by mnie o

rallent:

gdy — by mnie gwiazdeczka — świeciła tach ~~nad Dro ją~~ po nad Dro — ją

przej — rzeć się w twoj jem ser — ce

przej — rzeć się w twej du — szy

me — mi pro — my

przej — rzeć w ser — ce

ka — ~~mi~~ two — jem, błęd — nym chwi o gni — kiem, choć o

gni — kiem co tak ~~bło-dno~~ błę-do pa — — — ta, o gdy — by! gdy — by

più mosso

mo — ja Też — ka to — bie za pa ta ta. o gdy by też

più mosso

cres — cen — do

59

Tza o gdy-by mo-ja to-bie za-pa-ta — ta!

ff Presto.

cc — — — ce — le — — ran — do

Ni mi spoj rzeć wzdroj è a ni mknąć ga-i-kiem, a ni ją gwiazdeczką ni

tempo I^mo

błę-dnym o-gni-kiem, płyną wciąż po ro-sie ję-ki moje płyną; szko da cię dziewczy —

Più mosso.

no! O gdy-by prze my-kiem choć błę dnym o-gni-kiem spoj rza-ny wzrok dla nie-go

pw mujp

111

śnił, jak mie-siąc nad lasem o gdy by choć czasem przy-po-mniéć mu by o mnie

śnił o gdy — by sko-ro-wron — kiem o gdy — by sko

scherzando

60

ro-wron kiem pod-le-ciéć zran-nem skrzy-dłem do mego Jaśka tam!

cres — cen — do

Tempo. 1mo

a – ni ja wdwi – set – ce jiłą – sa – ją – ca ryb – ka a – ni skawro – ne – czek ni jas – kół – ka chyb – ka

wiatr tyl – ko nu – – – ci wró ci Jas ko wró ci. O Pan mój

Presto.

wró – ci Jas – ko mój, mój Pan po – wró – ci,

Jasko mój

p cres cen

ad libit.

mój Pan po-wró-ci i a nie po-rzu-ci Jas- ko

ga

Do

f f

Biegnie na przeciw
Jonathas

mnie!

ga

ff

Scena. 4ta

Halka.

№ 8 A wi dziś

Recita.

ff fpp

8

loco

(: spostrzega wchodzącego

di - - - mi - - - nu - - - en - - - do.

p.

62

Jontka i spieszy ku niemu :)

8

loco.

ff.

molto cres - - - - - cen - - - do.

[dalszy ciąg na s. 66]

Scena Halki.

Nº 8. Recitativo i Aria Jontka.

Halka. — (z wyrzutem) A widziałaś Jontku co ci by-to zwodzić mnie biédną? i mnie od

Jontek. — (ponury i zimny do początku swej Aryi)

Forte=piano. f. Ped. p.

Lento. bie-rać na co ci by-to ra-dość ma jed-ną? Jam go słysz-a-ła! jam go wi-dzia-ła! słoneczko

lento. più anim. f. riten:

animato

lento assai mo-je znów do mnie wró-ci i nie po-rzu-ci. f. tenuto

Jontek. Biéd-ne, bied-ne ser-ce

Lento. fp. Ped.

Allegro. (:przerywając:)

ralent.

(:z łagodnym wyrzutem:)

led - wie nie ps - kto nie wy - sko - czy - to o - no nie - bo - dze! ach Jontku!

two - je ...

Allegro.

Jontku! po co ci by - to łapić mię sro - dze?

Jontek. (:szyderczo:)

cha! cha! cha! cha! cha!

cres - - - - - - cen - - - - - - do.

p

63

(:przerażona:)

ty śmie - jesz się? ...

agitato.

Jont - ku! uchodźmy

lento.

stąd!

(:ogląda się:)

f

Jakoś tak

(:obojętnie:)

u - chodź - - - my

cha!

Lento.

dziw - no w tém wielkiem mieście! jakoś tak strasznо wiejskiej nieswoś - - ciej!..

Andantino.

nie widać

Vcello.

Andantino.

jak, nie widać skąd słoneczko wscho - - - dzi,

Fagi

Fag

nie widać jak, nie wi - - - dać

Oboe.

118
1280

gdzie

stąd! te głu - che mu - ry

Ston — ko za - cho - - - dzi.

Ca. 3, 4,

tak męczą mnie, tak straszą mnie!

U - chodźmy

U - chodź — my

Clara Haasio

sempre più agitato.

stąd,

u - chodźmy z nim,

u chodźmy w gó - ry,

on przyjdzie tam, już on cze - ka mnie za miastem

Lento assai

cres - - - cen - - - - - - - - - do.

Cant

ff

Vivace. (:zdziwiona, z przerażeniem:)

wraz! Ty śmiejesz się?

Vivace.

non troppo Lento

moderato. f. marcato.

Jontek. (:z utajoną ironią:)

U- chodź — my więc gdy czeka

N°9.

Aria:

nas, i gdy przyjść ma za na- mi wraz. (:z wybuchem:) ty mu wie- rzysz

molto crescendo.

sf. ff. sff. mf.

ralentando.

biedna dzieu- cz- no! że cię nie zwo- dzi ty wie- rzysz mu!?

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

molto agitato.

Jak wicher świst - - - cży nad po - to - ni - ną, jak zgoi po - to - ki ptyną i ptyną, tak skłamał ón, nie przyjdzie

Più mosso.

molto agitato.

p cres - - cen - - - - do

sff. sff. sff. sff.

Più mosso.

f.

Ped.

rall.

Tempo primitivo. Moderato.

tu, tak skła - mał ón, nie przyj - dzie tu.

Ty biédna

molto ralent.

ff

Ped.

più lento lento

dziew - ka loco.

on panicz twój,

ty biédna

ff. ff. ff. sfp. pp.

Ped. Ped.

Dzies — ra, on panie mój, pamiętaj to: on panie

sf. pp. Ped. f.

twój! ralent. e dimin:

a tempo, un poco piu lento.

p. Dolente a ty mu wierzysz. bóż — na Dzies — czy — no?!

a tempo, un poco piu lento.

pp. dolente.

Ped.

Halka. molto Dolce. un poco ralent.

molto ralent. ach! wier — rzę mu! ach wie — rzę mu!

a tempo 1mo.

że cię nie zwo — dzi ty wierzysz mu.

molto ralent. p. dolce. a tempo 1mo. un poco ralent

a tempo Vivo.

Jontek (z Kluniona, wściekłością:)

Ty nie wiesz co to miłość panicza z biedną podd-anką, o nie wiesz, nie wiesz ty!

a tempo Vivo.

p f.

u nie-go będzie sto-dyer ob-li-cza, i mo-wa słodka jak twarz dziewicza ... Serem on drży!

Lam- serem on gtaz

marcato assai

cres- - - -

ff. Furioso.

On jak zte ku- pit biéd — ną twą du- szę, loco. o nie wiesz Halko jak on jest

ff.

Ped.

zły.

On jak zte kupit biédną twą duszę o nie wiesz Halko

sf. sf. sf. sf.

1 2 3 4

jak on jest zły!

ff.

Largo. (: całym głosem:)

Kie — dy jak deszk — cku w wiosen — ną

Largo. fppp.

su - - - - szę

jam prag - nął cię,

jam ko - chał

cię,

jam prag - nął cię

jam ko - chał

67

Tempo Imo.

cię, on rzekł: mieć muszę, i spój - rzał raz, i je - gość ty, i je - gość

Tempo Imo.

cres - cen - do.

74.

ty! za - brat - ci mia - nek, za - brat ci du - szę, on

cres - - - - - cen - - - - -

Tempo primitivo.

za - brat ci wianek du - szę

o Hal - ko mo - ja!

loco

do

biéd - na dziew - czy - no te cię nie zwo - dzi

molto ralent:

ty wierzysz mu!

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

Jak wi-cher świst ... czy nad po-to-ni-na, jak głos po-

p

cres - - - - - - - - - -

to ... ku pły-na i płynąc tak skła-mał on, nie przyjdzie tu, tak skła-mał on, nie przyjdzie

loco

-cen - - - - - - - - - - - - do.

68

tutta la forza

tu! tak skłamał on! nie przyjdzie

ff

Ped.

Subito

Vivace.

tu!

Myślisz że po — to przyszliśmy tu

Być ty szuj — ści — wa,

być ty we- — sło — ta Jaś- ka uj- — rza — ta twe — go so- — kota?

to — tor a Jaś- ko pan z ta — lekna pa — nia z Cześnieka cór — ka za wodzi tan.

to — przyszła oj — śpiewać

1ma 2da

io — ne wie — dziewczę.

na, pięk — kny on.

sff. sff. loco. fp.

on! oj pięknaż na,

sff.

pięk — ny on! oj

sff. ff.

pięk — na

o — na, pięk — ny, oj pięk — ny,

sff.

oj pięk — ny naj on! Pan!

sff.

tutta la forza.

cresc.

(:Halka i Jontek słuchają z natężoną uwagą:)

Chóralna scena

alti.

Tenori.

Bassi.

o niechaj żyje para mło- da

Niech ży - - - - - je! nie - - - - - - - - - - - -

nie -

ppp. (:w orkiestrze:)

przy zaręczyn tych ob - rzę - dzie, wieczna miłość, wieczna zgo - da w młodem stadle Bo - że

przy -

przy -

ppp. ppp.

daj! daj! daj! daj!

ff.

12/8 12/8 12/8 12/8 12/8

Tenori

Chór za sceną.

niechaj żyje para mło — da

przy zaorzeniu tych obrz — dzie

wieczną miłości, wieczną rzo- dz

w młodem stadle Boże

saj.

segue pag 79.

segue pag: 79.

Molto agitato.

(rabin i stało wszystkie [illegible] swojego nieszczęścia, zbliża się do okna; widzi uciekających! z największą gwałtownością rzuca się do drzwi zamkniętych.)

130

daj.

Molto agitato.

Halka.

puszcz- cie mnie!

puszcz-

loco.

ff

Ped.

131

czaj — cie mnie! tu oj - ciec dzieciątka mo - je - — go, tu oj - ciec dzieciąt - ka mo=

Più presto

loco

Trombe

tutti

ff

je - - - go!

Jontek

(: odciągają Halkę od drzwi pałacu :)

U - chódź - my z miejsca te - go, zo - bacz cię! u - chodź — my

tu

(: do Jontka :)

nie trzymaj mnie!

nie trzymaj mnie!...

(: wyrywa się i biegnie zrown do drzwi pałacu :)

pusz - czaj — - cie! pusz=

stąd!

zo - ba - czą cię,

zobaczą cię!

Timp

f.

fp.

ff.

Ped.

czaj — cie mnie! tu oj- ciec dzieciątka mo- je — go! tu oj- ciec dzieciątka mo-

tutti

ff.

Ped.

(: zwracając się do Jontka :)

je — go! do pa — na na- sze — go o Jontku pro- wadź

posłuchaj mnie! u- chodźmy stąd! Hal — ka

f.

72

mnie! do pa — na na — sze — go o

spiesz, zo- ba- czą cię! posłuchaj mnie, u chodź- my stąd!

tutti

f. ff.

(: do patera :)

Jontku pro- wadź mnie! o Jaś ... ku! pa ... nie!

o Hal- ko spiesz! zo- ba- czą cię.

ty u- słysz mnie! o Jaś ... ko mój! ty u ... słysz mnie!

o Hal ... ko spiesz! zo- ba ... czą cię.

cres ...

Jaś ... ko! wy ... słu ... chaj

Hal ... ko spiesz po ... krzyw ... dza

... cen ... do.

Ped.

Scena 6ta Marszałek i Chór służących; Jontek i Halka..

Halka.

Jontek.

Chór służących.

Fortepiano.

Marszałek z drugim tenorem.

(we drzwiach pałacu:) Co to za gwar co wznosi się? i ha-las ten co o-znajmuje

f. sff. sff.

Pusz-czaj cie

Nad-cho-dzą

mnie.

(: odciąga Halkę naprzód sceny :)

już.

ma? co to za gwar co wznosi się i halas ten

ma? co to za gwar co wznosi się i halas ten co o-zna-czyć

sff. sff.

puszczaj cie

u-chodź-my

mnie! tu panica mój! tu Jaśko mój! tu panica mój! tu Jaśko mój!

zbliżaj się, pokrzywdzą cię, zbliżaj się, pokrzywdzą

(wchodzą na scenę)

Marszałek

wy - pę - dzić!

Ped. sf. Ped. sf. Ped. sf. sf.

Jas - - - ko mój! Jas - - - ko mój!

cię, o Hal - ko śpiesz, u - chodź - my stąd. śpiesz o Hal - ko śpiesz! pokrzywdzą cię.

Chór i Marszałek z 2m tenorem.

prze stąd, prze z za - - ba - - - wy! prze stąd prze z za - - ba - - - wy! Do cze - la - dzi!

prze stąd, prze stąd, prze z zabawy prze. prze z stąd, prze stąd, prze z zabawy prze! Do cze - la - dzi!

f. Ped. f.

Jontek

Jont — ku! do

Halko! słu — chaj mnie, posłuchaj mnie!

precz z za ba — wy!

do cze-ła — dzi!

da-dzą strawy, a z za-ba-wy

precz!

tam wam bę-dą

ra-dzi tam wam

da

precz!

loco.

fp.

cres — cen — do

pa — na, do Jaś-ka prowadź mnie!

do

pa — na na — sze — go o

uchodźmy stąd,

Hal — ko spierz, pokrzywdzą cię!

posłuchaj mnie, uchodźmy stąd,

74

pp.

precz! (na stronie) Tej dziewki Krzyk co znaczyć

pp.

precz! Tej

f.

fp.

Jontku pro- wadź mnie! o Jaś — ku pa — — nie! o ty a- słysz

o Halko spiesz, o spiesz, pokrzyżuja cię! wy- pę- dza nas, u- chodź- my wraz!

ma? co znaczyć ma? Wypędzai Kaźą was, wynoście się stąd wraz, precz!

ma co znaczyć ma? wypędzai Kaźą was, loco. wy- noście się stąd wraz! precz!

ad libit.

Spostrzegłszy Wchwi... cego Jamu... używa śpie... i wpatrzeje... w niego oła... kanym wz... kiem...

mnie, o Jaś — ko mój ty u — słysz mnie!

o Hal- ko spiesz, pokrzyw... dza cię!

o Jaś — — — ko! o Jaś - - ko...

o spiesz!

wypędzai Kaźą was.

wypędzai Kaźą was!

jmo.

nuże! wynoście się stąd

nuże! wynoście się stąd wraz!

wraz! precz stąd!

precz stąd!

z za- bawy!

z za- ba- wy!

atempo.

Ped.

ff.

Scena 1ma. Iz dramu i Janusz.

Lento. Nº 10

Jontek.

Janusz.

F. P.

(: występując z tłumu mówi z uczuciem :)

(: chyli się do stóp Janusza :)

(: po tych słowach Halka nieprzytomnie rzuca się na ławę, opiera głowę na rękach i tak zostaje do następnej sceny :) Chór ustępuje wgłąb :]

(: do Halki, zimno :)

2 cicha:

Kto jesteś dziewko? wyrzekł ci mówi tem, skąd przybywasz? prosiłem precież!

jak weszłaś do nas? po coś tu znowu

Jam tu ja To pania

Tyś ja!

(: spostrzegłszy Jontka wzrusza się gwałtownie, porywa go za rękę, prowadzi na przód sceny i powściągając gniew, mówi stłumionym głosem. :)

teraz

I skąd się

A więc to ty,

tak wodzic

ty wodziłaś

Largo.

sempre colla parte.

mf.

Col 8va basso

75

śmiesz z dalekich gór cierpiące, biedne dziewczęta? więc we wsi tam, nie dobrze

ty wodziłaś biedne dziewczęta? Tyś wsi mej Kmieć, więc ob-

Allo con brio.

wam? więc jej tam krzywda? wpóźnie prędzej czego chcesz. pre- klę- tym

wraz pod szczególniej- szą ma- pie klę- bio- rą was. pre- klę-

ralent. a tempo. (:na stronie:)

ralent.

bądź! ta biedna mowa jest w o- bły- dzia. (:gniewnie:) Odwiecznem (:z ironią:)

Kmieć, za- gta- Dąr swą za- pla- ci- ka to. Na- gro- dzi.

Moderato.

ja! natychmiast zabier- ja ustrzinoś twoja Pan twój za pamiętaj bydlę! odwiecznej

Bóg twój piękny Jo- ga, na grodzi pan twój, jak ty za- stu- ży- łeś na to, na- gro- dzi

Col 8va Simile

Ja! natychmiast zabiorę ja. w służności twojej Pan twój ci pamiętać będzie. pewnym bądź!

Bóg twój Jontka piękny czyn, nagrodzi pan twój, jak ty za-słu-ży-łaś na to. Pewnym bądź!

o pewnym bądź! w służności twojej Pan twój ci pamiętać bę- dzie. O pewnym bądź!

o pewnym bądź! nagrodzi Bóg cię, jak ty za-słu-żyłeś na to. O pewnym bądź!

o pewnym bądź! w służności twojej Pan twój ci pamiętać będzie. by-

o pewnym bądź nagrodzi pan twój, jak ty za-słu-ży-łeś na

ad libit.

V.1 Vell.

Colla parte. mf.

All.o moderato.

O Panie nasz chciej litość mieć zmarł rodziu jej syn dziwny, biedny kmieć. A matka

O panie nasz! chciej litość mieć! jam chłopak wasz, ja wa- szej wioski kmieć! A dziewce

dzie.

to. scherzando.

All.o moderato.

8.

to toć niewin-ne dzie - - - - - cię zrodź wy- so- kiej kwit wy- rodny syn. Prze-

już dawno w zie - - - - mi, a z tie- ro- tą Bóg! On tyl- ko sam

(:n.s:)

pre-

f.

bo - - - - -

77
0

Scena druga

№ 13.

(Jontek i Halka obłąkana przybywaią z głębi Sceny:)

Halka.

Jontek.

Moderato.

Sopr:

Lecz cóż to?

Alto. Pa - trajta!

Lecz cóż to?

Moderato.

Tenor:

Lecz cóż to?

Bass:

Cóż tam?

Moderato.

Forte=piano.

f. Vid e oboe

przy- by- wa z dziewką.

Co to za chłopak?

Co to za chłopak?

To Jontek!

Timp.

Como ingles.
Col V.lmo

Jontek.

Do we-se-la

Do we-se-la niegdy wam Bo-że,
Niechże bę-dzie po-chwa-lo-ny!

Sopr.

Lecz dziewczy — na?

Chor

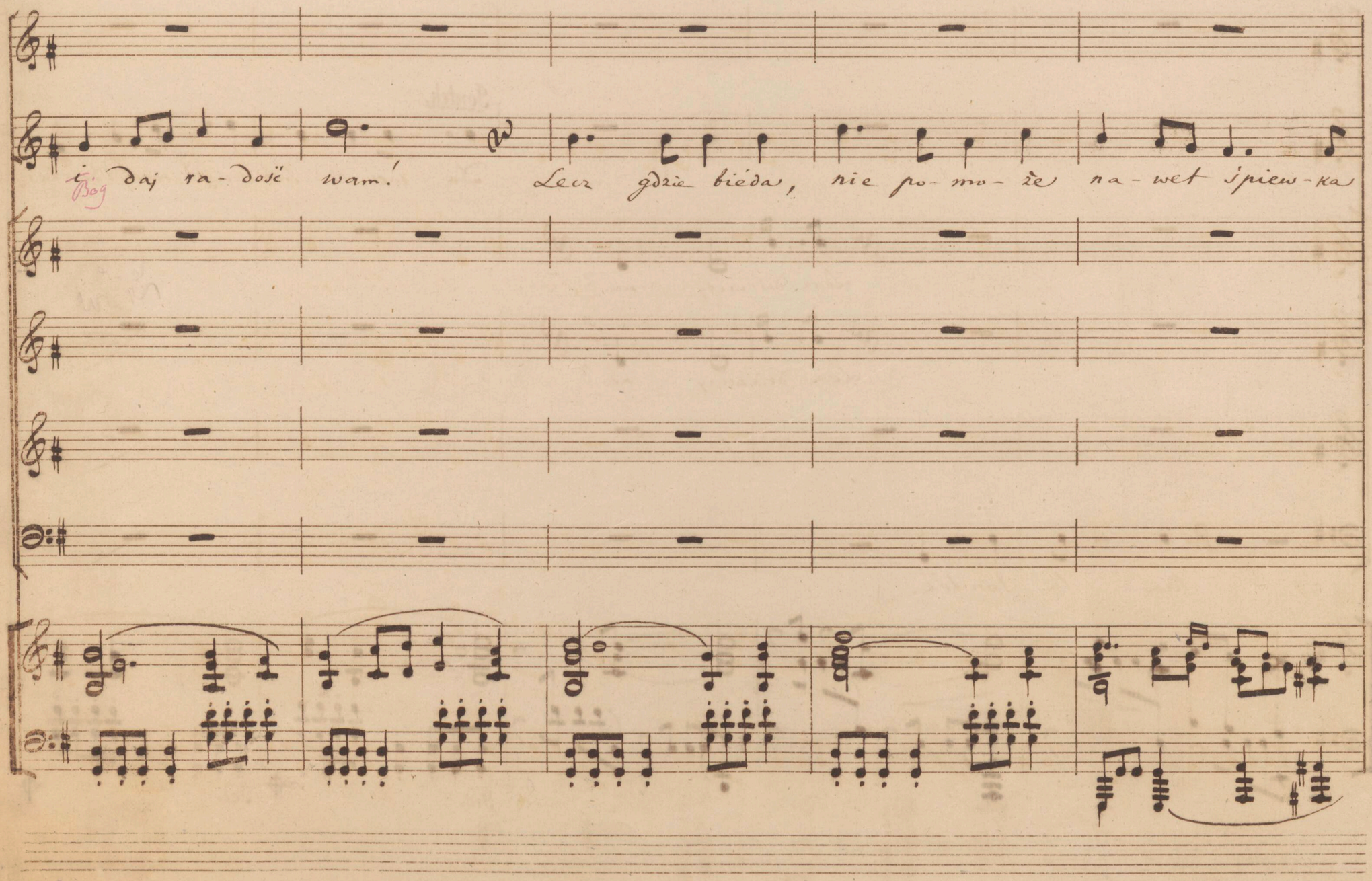
Lecz dziewczy — na?

tak ... to Jontek.

Como inglese.

Ped.

Ped.


Daj ra-dość wam!
Lecz gdzie bieda, nie po-mo-że na-wet śpiew-ka

tam.

Więc was nie po-wi- tam śpiewką;

To Hal- ka! to

(z przerażeniem:) To Halka!

To Halka!

To Halka!

To Hal- ka!

Timp.

Oboe col V:mo

Corno ing.

sf.

79

o – na! to dziecko waszej wsi.

(: ~~dwracają się do Halki :~~)

(: z boleścią :)

p. Jak zmieniona! jak z biedroma! a że śpójrzeć na nią wbrst! Zmie-

Skąd to Jontku wró-ci-liście

p. skąd tę dziewkę przywiedliście?

Jak Skąd

p. Skąd Jak

Skąd tę dziew – kę, skąd przywie – dliś – cie

p. Tromp.

sf. f.

jak zmienio – na! jak zbiédzo – na! aż spójrzeć na nią wstręt!

wstręt!

jak

jak zmie – nio – na! aż spójrzeć na nią wstręt!

wstręt!

jak

80

Timp

Halka. Più Lento.

(powstaną bez myśli słowa Jontka) Wracam z miasta od pa- ni- cza. Nie poznali mię z oblicza, bom zmieniona, bom ja

(ponuro:) Wracam z miasta od pani- cza...

mf.

Allegro.

ptak!

Andantino.

Oj sokole! ~~sokoleńko~~! po cóś zleciał tu na pole!
Na ma biédę i niedolę

Allegro.

Andantino.

Allegro.

Andantino.

Mod. la

84

po coś znęcił go-ſą-bewrka, i stu-manił mój soko-le bie-lutkie-go go-ſą- bewrka

Tempo 1mo.

stumani - ten go!

Tempo 1mo.

Biédna Halka! jak zmienio - na!

Bied

Tempo 1mo.

Bied

Bied — na Hal — ka!

Tempo 1mo.

Oboe

Corno.

ff

Corno

Clarini

Timpani

sf. sf. p.

a - że spójrzeć na nią wstręt! Zmienio - na! zbiedzo - na. aż spójrzeć na nią wstręt.

sf. sf. p.

a

sf. p.

a - wstręt. Jak zbiedzo - wstręt.

sf. sf. p.

a - że spójrzeć na nią wstręt. Jak zbieniona! jak zbiedzona! aż spójrzeć na nią wstręt.

sf. pp.

sf.

at! zwyczajnie pański sprzęt.

wstręt.

Recitativo.

Lento.

p.

Lecz nie sprzedał duszy

Recit:

f. Lento.

Tak się kończą zalecanki. Panicz u nóg swej bohdanki, czeźnikowej, gładkiej pani, gdzieś o chłopcu pomnieć ma.

83

Recit:

Lento.

ff

sf.

p.

(: siada na stronie :)

dla niej, duszy czar - tu...

(: otaczają Jontka z ciekawością :)

Opowiedz Jontku jak było tam? Opowiedz

O

O

O

Più mosso

a tempo Più mosso.

mf.
marcato

fp.

O po — wiem wam.

Jont- ku jak było tam? jak się to stało? opowiedz nam.

Jont. — nam.

Jont — nam.

Jont — nam. O- po- wiedz

Allegro.

Recit:

Allegro.

Przyszliśmy właśnie w rzadkiej chwi – li. Gdy ja za-

Allegro.

nam.

Allegro. ff.

Recit:

ff.

a tempo.

ba - czył, porąż ją mi - łe manić i du - rzyć słowkami swemi, i rzucać u - rok czara - mi

a tempo.

kwémi, potém za miasto wyszedł ją. Nie mogłem znieść kłamstwa tych słów,

pp. ff. Presto. fff.

tempo piu lento.

prawdem powiedział! On mnie i ją za bramę wygnał Karaś jak psów!

(: z przerażeniem:) Ach!

Chwila milczenia

Ach!

Piu lento.

(: ponuro:) Za bramę wygnał Karaś jak psów.

Za psow.

a tempo piu lento.

sf. sf.

ff.

dd

86

(: w spokojnem uniesieniu :)

Halka

Recit:

pp.

Znów mi się zjawiasz! tumanisz znów!

Sokoleńku!

pp. f.

pp.

mój sokole... nie, nie, nie...

Recit:

fff.

m.g.

Ped.

Allegretto.

Più lento. e sempre rallentando.

Go-łąbeczek nad górami zatrzepotał skrzydełka – mi, a-le już nie bielutkiemi, Też Krwią własną

a 2

Allegretto.

87

Più lento. e sempre rallentando.

legier:

Timp - Solo

czerwonémi zatrzepotał skrzydełka mi, i jak kamień spadł ku

sf.

№ 11.

Agitato.

Ziemi.

Agitato.

Agitato.

Tak to tak to 2 pa

Agitato.

to ta-ka do — la

ich, to

2 drieweg-

tak to 2 pa-na — — — mi! to miłość ich, to miłość

do-la

dola

Tak to, tak to 2 pa-nami! to ta-ka miłość ich!

2 drieweg-tami

dola

Agitato.

sf.

m.d.

f.

m.g.

tak to! oj tak to z niémi! oj tak to z niémi! o bied - na nie

tami. oj

ich. oj

oj

mi!

bo – ga! oj biednaż o – na! Tak to z pa – ra ——— mi, tak z ra – to ta ——— mi
Tak to z dnew – ka ——— mi, ta – ka to do ——— la

mi

bo –

mi

Tak

mi

bo

loco.

o jak nie długo pań - stwo na ślub z cór - ką cze -

tak to z pana mi, z pa - na mi, to ta - ka miłość ich. Tak z pa - na me, oj
oj tak z dziewcz - ta - mi dola to tak to

ich. Tak to z pana mi, z pana - - - - - mi!
oj tak z dziewcz - ta - - - - mi Tak to z pa
oj

ich. Ta - ka to taka miłość ich.
dola

ich. to miłość ich!
dola

loco.

1.

Più mosso.

Re - da się zwa - ta.

Più mosso.

tak to z pa - na mi.

z dziecka - ta mi.

patrz

tak to z dziecka sami, tak z pa - na mi.

Più mosso.

patrz

Tak to z pa - na mi. (jeden z Chóru spogląda w górę, i niemym znakiem pokazuje gromadzie.)

Tak to z pa - na mi.

z dziecka - tak ta.

patrz

90

Più mosso.

loco.

fp.

Ped.

cie! ach patrz - - - - - - - - cie! Kruk czar - - -

ff. fp. ff. fp.

ny

nad ha

la!

la!

la!

la!

ff.

fp.

czar - - - - - - - - - - - - - ny Kruk wrze - - - - - - - - - - - - -

Halka. talent.

Z go- rąb- ki

Ha - - - - - - - - - - - - la jak gdy- by wie - - - - - - - - - - - - trzyś....

Ha - - - - - - - - - - - - trzyś....

la wie- - cial nad nia, jak gdy by wie - - - - - - - - - - - - trzyś....

la - - - - - - - - - - - - trzyś....

92

loco.

cres - - - - cen - - - - do.

ff.

tup!

(: z wybuchem :)

Tak to! tak ~~to z pa-nami, z za-lo-ta-mi~~ ich, tak to

z dziewczętami taka do — la

Tak —

Tak —

to tak — do — la ich

Tak ~~z za-lo-ta-mi~~ ich.

ff.

97
D

tak to z pa-rami! tak oj tak to z niémi! oj tak to

z drieware-tami

tak

tak

tak

tak to! oj

93

z niemi! o bied-na nie-bo-ga! oj biednaż o-na! tak to z pa-na — mi

to z dziew-ka — mi

z dziewcą ta — mi

z

z

tak

loco.

tak z ra-lo- ta — . mi ich.
ta ka to do — la ich.

tak - — — — — — — — — — — ich.

2 dziewczyna - — mi ta - ka to do — la i

tak — — — — — — — — — — mi, tak to z pa - na — mi, tak z ra - lo - ta — mi

tak - — — — — — — — — — —

tak z dziewcz- ta mi ta ka to do-

tak to z pa na mi tak z na- to- ta-

tak

pp.

fp.

— la ta ka to do — la ich.

mi tak. ra ra — lo — ta — mi ich.

— — — — ta — mi! — Bied na oj

95

fff

mezza voce.

Nie ty nie - bo - go

Biédna nie bo - ga!

Bied -

zgnębiona do Bo - ga,

Bóg

bóc na Kim in - - - nym

bóc

biédna nie - bo - ga! tak to oj tak to z pa - nal - -

bóc na Kim in nym

nie ty nie tak to! Biédna nie

Biédna, o bied - - na,

(: wglębi Sceny:) Jontek.

O - tóż

Na mnie Kim jej in — nym na ka in grzech — nym twój to — eis — ży jej

pi - o bied — na — bied — na nie bo —

bo — ga! bied na nie bo — ga! bied — na nie bo — nie jej

bo — ga, bied na nie bo — ga nie twój to nie twój

8.

Largo.

ja — dą!

Largo.

Już ja — dą!

Już ja — dą!

ga! Już ja — dą!

ga! Już ja — dą!

Ped.

Largo.

ff.

Koniec aktu trzeciego.

Akt czwarty

Nr 15.

Lento

f v. 2

Di - ne - Do

v. 1

Ff tutti

cresc.

cen -

do Trombini

97

Di - - - mi

nu - en - do

p

Jontek Recit:

Nie-szczę-sna Hal-ka gwałtem-tu i — dzie. Za mało je-szcze krzywdy w jej

kie-dzie ciągle na myśli ja-mierz niewierny gdy gorzko za-o-ka-ży u-mrzę go-

ac — ce — lerando

ło-wa

con anima

O Je-zu mi-ło-sier-ny nieb

3. 4. Com Timp

Moderato

Clar

Fag

fp

f marcato assai

Two — ja Słoń ją u - cho - wa Ty chroń ją pa - nie chroń

Coro 12.

pp

Timp.

lento

gdy - by ją kam prowstrzymał - li ja nie mogłem

Allegro

(Dudziarz w głębi sceny)

Allegro

Fag. Viole

presto

Ob

Schalmaide

12

V. 1mi

Ob.

V. 2di

V. 1mi

Recit: Jontek

Hej Du – da - rzu zhań-że wraz weso - łe - goście za - grali

Dudziarz

Trebari ślub pio - wi tali

Jontek

Kusnie

Jeszcze czas

Jakoś lepiej śpiż ro - zu - mie gdy Du - dzia - rzu śmiętniej

Dudziarz

grajie po na - sze - mu ?

Jontek

oj stałk oj stałk

p

bra —

pp molto cresc.

sf

p

non troppo lento

cie

99

Andantino

Ob

Fag. p Dudziarz wgłębi,
usiadłszy na wzgórku

Clar

Ped.

Ped.

2. F

18

ad lib.

pogrążony w myślach mruci pół głosem Szumią jo-dły na gor szczycie szumią so-kie wdal

a tempo Moderato

i mło-De-mu Bezkine życie gdy ma w sercu żal in-nych lu-dzi Do ni-Bo-go

rit. e rit. un poco più Mosso

je-no Do cie-bie nie-boże. oj Ha-li-no oj je-dy-no Dziewczy-no mo-ja

Flauto

Corno Fag.

piu lento

Dziewczy- no mo – ja oj Ha- lino oj je – dy- no Dziewczy – no mo –

Cornu 3.4.

Tempo 1°

ja

A

Fl.

Ob. Fag Clar

100

Juz Dzie- cinne la- la na- sze ja Do czar- nych Skał pro gniaz –

al - lar - gando.

allargando

tempo

-Deuz-ko biegłem nad prze-paście bym ci pta-szę Dał Za - wzrem ko-bie

ff Clar Trombone 1re

rallent.

Cor 3.4 Tempo

najwon-niejszych kwiatów przyniósł zgór a zod- puszcz naj-pięk- kniejszych Dawał

legier.

ko - ra - li Kroć sznur a zod - puszcz naj-pięk - kniejszych Da - wał ko - ra - li - kroć

ff

Umpoco più mosso

sznur

Cor 3,4

Trbom

Clar. Ob

Ped. Ophic.

Ped.

nie mam za-lu Do ni-ho-go je-no Do cie-

bie nie-bo-go oj Ha-li — no oj je-dy-no to wi-na two-

Un poco più lento

Ped.

Clar.

ja Rośnie Krza-czek Drzewko ro-śnie Ty u-ros-łaś gdy-by

tempo primo

101

8

con anima

czar

Jam dla cie- bie bym ra- dość - nie wskrzyp wo - gnia

czar

Ob

tempo I^mo

Fag

a tempo

La - ta jak - by wi - chry bie - gą jak Cze - re - mosz mkną przyszedł panież

Clar

Cor. 3.4.

Cor 1.2

i Dla nie-go pro-gar-dzi-łaś mnę nie mam zia-łu

Tag.

Do ni-ko-go jeno Do cie- bie nie-bo-go Oj Ha-li-no

cres. cen-

Cor t. Do

Cor 1.

102

oj je-dy-no Dziewczy-no mo-ja Dziewczy-no mo-ja

pa — ten — tam — Do a tempo 1°

Oj Ha-li-no oj je-dy-no Dziewczy-no mo-ja

Cz 3.4

Nie mamiza-łu Do ni-cho-go je- no Do cie-bie nie-bo-go

Oj Ha-li-no oj je-dy-no! Dziewczy-no mo-ja Mo-ja

13 194

Hal- ko ky je- dy- no ky dziew- czyno mo — ja

Vl =

Tutti

41

ppp

103

=de

A

Clar

Fag

attacca

42

12.

104
ov

Scena Trzecia. Cić sami i Marszałek, potém Cześnik, Janusz i Zofia.

№ 16.

Forte = piano. — Ped. Fag. Vla. V. 1 chór wchodzi na scenę. V. 2di

Clarinetto Piccolo Oboe Flauto

mf. Corni e Trombe

1. Halka.
2. Zofia.
3. Jontek.
4. Marszałek. — Dobrze żeście tu grо- ma — dą! przypo- taj — cież mi rozgłośnie i pokłoń- cie-się ra-
5. Czesnik.
6. Janusz.
7. Sopran.
8. Alto.
9. Tenore.
10. Basso.

Fortepian. A tutti

1.
2.
3.
4. doś- nie, powitaj cież mi ros- głośnie i pokłoń- cie się ra- dośnie młodej pani, pięknej pani
5.
6.
7.
8.
9. Powi-
10.

Cor. 1. 2
Clar
Fag.
Obój

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7 — powi- tajmy ja roz- głoś- nie i po- któśmy się ra- dośnie

8. — powi- tajmy ja, po- wi- tajmy roz- głoś — nie i po-

9. — tajmy ja, we- so- ła roz- głoś- nie, powi- taj — my ja, i pokłońmy się,

10. — powi- tajmy ja roz- głośnie, powitajmy ja roz- głoś- nie

Tromb.

Trombon I.

Timp.

Timp.

1.
2.
3.
4.
5. Czesnik f: wchodząc
Jak się
6.
7. ra- dość — nie ją rozgłosi — nie.
8. Kłonimy się radość — nie, powi- tajmy ją rozgłos — nie
9. jej radość — nie powi- taj- my ją
10. powi - taj — my ją ro2- głos — nie.

Ped:

Oph.

1.
2.
3.
4.
5. macie mo – je dzie – ci!
6.
7. /: Chór głucho :/
8. Dzięku- je — my Jago – moi – ci!
9. Dzię- ci!
10. Dzię – ci!

f

1.
2.
3.
4.
5.
Janusz /: wchodząc :/
6. Jak się macie dobrzy ludzie!
7.
8. Dzię- kuje my pani- e- wi.
9. Dzię wi.
10. Dzię wi.
101
Ped.

1.
2.
3.
4.
5.
6
7.
8
9.
10.

Zofia /: wchodząc :/

Jak się ma – cie!

/: Janusz. spostrzegając Halkę :/

Recit:

/: na stronie :/

~~O wściekłość – a! Halka tu.~~
wielki Bo-że! ona tu.

f.
Dziękujemy

f.
Dzię – – – –

a tempo

Recit:

fp Ped.

a tempo.

Dolce

1.
2.
3.
4.
5
6
7
8.
9
10

pa - nie nie - ne - ries, dzięku - je - my pa - ni. dzięku - je - my pa - nie nie - ne - ries dzięku - je - my

pa - - -

1.
2.
3.
4. Cóż! cry gardła wasze głodne ze wi-ta-cie tak mil-czą-co to dzień=
5.
6.
7. pa ni.
8. pa ni.
9.
10.

1.
2.
3.
4. czyt- ko, tak u- rod— ne, wa- sza, pa— nią!
5.
6.
7.
8.
9. pow- taj— my ja- go ra— co, pok- lo- nij- my się ra=
10.

Pow—

ff. Ped. Ped. f.

1.
2.
3.
4.
5.
6.
7. *powi- taj — my, po — wi — taj — my ich ga-*
8. *po —*
9. *dość — nie, zaśpiewaj — my im roz głoś — nie, po — — — —*
10. *dość — głoś — nie powi- taj — my powi- tamy ich go-*

1.
2.
3.
4.
5.
6.
7.
8.
9.
10.

Trp
Kotły Cajsa e Mali

Daj wam Bo-że dłu-gie la-ta i to o-że-nie-nie

1.
2.
3.
4.
5.
6
7. sta - te surgiće niech wam dá - je, dłu - gi wiek i mie - nie, surgćies niech wam
8. sta
9. sta
10.

Ped.

1.
2.
3.
4.
5.
6.
7. da — je długi wiek i mie — nie długi wiek i mie —
8. da —
9. da
10.

Ped. sff. sff.

1.
2.
3.
4.
5.
6.
7. nie, daj wam Boże stałe
8. nie
9. nie
10.

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10.

Zofia, /: spostrzegając Halkę :/ Recit. lento a tempo. Recit.

Lecz cóż to? jakaś biedna dziewczy – na. z tą twarzą bladą, cier-

Recit

chór gości weselnych

szczęście, wieki i mienie... To biedna dziewczy – na!

sz – hé To na,

sz – mie To na,

ff. f. p. Recit. a tempo. Recit.

Cla.

Fag

Cb.

1. 2. 3. 4. 5 6 7. 8. 9. 0.

pia — ca.

pp.

z ta — twa-rza wy- blad — ta / cier

a tempo

f.

malo — cres- — cen- — do.

andante

pia- ca.

ca.

ca.

ca.

andante.

Janusz, /: na stronie :/ ad libit.

Ha!

ca~~ta~~ zeby jej nie po-

andante.

ff.

8.

Halka.

1. Biédnaż ja, biédna dziewczy-na, mnie rzucił Jásko, mój so—kół, napróżno go szukam na

2.

3.

4.

5.

zna-ta.

6. zna — ta.

7.

8.

9.

10.

Clar
Fag

Flauta

Q Cor 3 4 Q.

Violin

1. o — kół, u — le-ciał mity mój ptak! na próż no go szukam na o — kół, u — le-ciał mity mój ptak!
2.
3.
4.
5.
6.
7.
8.
9.
10. Flauti Flauti
Cor. 1. 2. Ped. Cor. 1. 2.

1.
2. Kofia. Jakaż to biedna dziewczy-na z tą twarzą blada, cier-pią-ca? ach ~~nie~~ widziałam ją, widziałam ją!
3. ach to ta
4.
Cześnik.
5. Jakaż to biedna dziewczy-na z tą twarzą blada, cierpią-ca? ta twarz mi się przypomi-na, ach zda się widziałem ją ją!
6.
7.
8.
9.
10. Clas. Fag

1.
2.
Jontek. /: na stronie :/
3. Ha! żeby ja ten pana-ta! żeby pana-ta o Bo-że! Tatwo domyśleć się mo-że, wtedy ugaduje taby go.
żeby pana-ta
żeby ja ten pana-ta
żeby pana-ta
4.
5.
6.
7.
8. Po-
9. Po- -nata moje po-
10. Po-nata moje, po-nata!
Clar I=
Po-nata
cres--
cb.

1. Biédna ja, biédna dziewczy — na po- rzuciś mię Jaśko, mój sokół na próżno go szukam na
2. Bied — — na — dziewczy — na, ta twarz mi się przypo
3. Ha żeby zna- ta, o żeby po- znała, o Bo- że, do- myśleć się Tatarcu
4. Jakaż to biedna dziewczy — na z tą twa- rzą bladą cier- pią- ca ta twarz mi się przy- po-
5. Jakaż to
6. Czy o- na jej nie po- zna- ta? ha! piekło serce me pa- li, jak zarzar się stąd nie dź dzię ca — ty lica mi ble- dną, ach po cóm
7. po- zna- ta mo — — —

1. o - koł, u - leciał mity mój ptak.
2. mi - na, i zda się widziałam już ją.
3. mo - że, wtedy wzgardzi ta - by go.
4. mi - na, tak zda się wi - dzia - łem ją.
5. mi - na, wi - dzia - łem już ją.
6. da - li po - trafię od - da - lić ją.
7. led - wie, i znów o - szukał ta -
8. led - ta -
9. led -
10. led -

Tempo Solo

rallent.

1. ręz- dzą opieką Twą o — ston ja o - pie — ką Twą!

2. rall: zda się już wi- dzia - łam ja.

3. wtedy wzgardzi — ła — — by go.

4. rall: zda się wi - dzia — łem już ja.

5. rall: wi - dzia - łem rall: już ja.

6. ach po cóż tu ha! że - by jej nie po - zna - ła, drżą cały z wstydu i
potrafię ztąd od - da - lić ja. uj - rzał
rallent.
~~Ten~~ ~~ona~~ ~~ta~~ jej nieporna - ta? ha! piękło serce i
Czy o — na

7. o — — szu - kał ta.

8. rall: o — szu - kał ta.

9. o — szu - kał ta.

10. szu - kał ta.

molto ritard. pp

1. Nad biedną Halką zlituj się Panie! osłoń jej ze — dwą opieką Twą.
2. ff. Głos o - bła - ka - nej | woła do | Bo — ga! osłoń ją Panie opieką Twą.
3. Nad biedną dziewką zli —
4. Głos ff. Nad biedną Halką zli | woła do | Bo — ga osłoń ją Panie opieką Twą.
5. Głos obła — Twą.
6. Głos obła — ka — nej woła do Bo — ga, osłoń ją Panie opieką Twą.
7. Nad biedną Halką zli — Twą.
8. Głos o - bła - ka — nej woła do Bo — ga, osłoń ją panie opieką Twą.
9. Głos Twą
10. Głos Twą
11. Głos Twą
12. Głos Twą
13. Głos Twą
14. Głos Twą
15. Głos Twą
16. Głos Twą
17. Głos Twą
18. Głos Twą
19. Głos Twą
20. Głos Twą
21. Głos Twą
22. Głos Twą
23. Głos Twą
24. Głos Twą
25. Głos Twą
26. Głos Twą
27. Głos Twą
28. Głos Twą
29. Głos Twą
30. Głos Twą
31. Głos Twą
32. Głos Twą
33. Głos Twą
34. Głos Twą
35. Głos Twą
36. Głos Twą
37. Głos Twą
38. Głos Twą
39. Głos Twą
40. Głos Twą
41. Głos Twą
42. Głos Twą
43. Głos Twą
44. Głos Twą
45. Głos Twą
46. Głos Twą
47. Głos Twą
48. Głos Twą
49. Głos Twą
50. Głos Twą
51. Głos Twą
52. Głos Twą
53. Głos Twą
54. Głos Twą
55. Głos Twą
56. Głos Twą
57. Głos Twą
58. Głos Twą
59. Głos Twą
60. Głos Twą
61. Głos Twą
62. Głos Twą
63. Głos Twą
64. Głos Twą
65. Głos Twą
66. Głos Twą
67. Głos Twą
68. Głos Twą
69. Głos Twą
70. Głos Twą
71. Głos Twą
72. Głos Twą
73. Głos Twą
74. Głos Twą
75. Głos Twą
76. Głos Twą
77. Głos Twą
78. Głos Twą
79. Głos Twą
80. Głos Twą
81. Głos Twą
82. Głos Twą
83. Głos Twą
84. Głos Twą
85. Głos Twą
86. Głos Twą
87. Głos Twą
88. Głos Twą
89. Głos Twą
90. Głos Twą
91. Głos Twą
92. Głos Twą
93. Głos Twą
94. Głos Twą
95. Głos Twą
96. Głos Twą
97. Głos Twą
98. Głos Twą
99. Głos Twą
100. Głos Twą
101. Głos Twą
102. Głos Twą
103. Głos Twą
104. Głos Twą
105. Głos Twą
106. Głos Twą
107. Głos Twą
108. Głos Twą
109. Głos Twą
110. Głos Twą
111. Głos Twą
112. Głos Twą
113. Głos Twą
114. Głos Twą
115. Głos Twą
116. Głos Twą
117. Głos Twą
118. Głos Twą
119. Głos Twą
120. Głos Twą
121. Głos Twą
122. Głos Twą
123. Głos Twą
124. Głos Twą
125. Głos Twą
126. Głos Twą
127. Głos Twą
128. Głos Twą
129. Głos Twą
130. Głos Twą
131. Głos Twą
132. Głos Twą
133. Głos Twą
134. Głos Twą
135. Głos Twą
136. Głos Twą
137. Głos Twą
138. Głos Twą
139. Głos Twą
140. Głos Twą
141. Głos Twą
142. Głos Twą
143. Głos Twą
144. Głos Twą
145. Głos Twą
146. Głos Twą
147. Głos Twą
148. Głos Twą
149. Głos Twą
150. Głos Twą
151. Głos Twą
152. Głos Twą
153. Głos Twą
154. Głos Twą
155. Głos Twą
156. Głos Twą
157. Głos Twą
158. Głos Twą
159. Głos Twą
160. Głos Twą
161. Głos Twą
162. Głos Twą
163. Głos Twą
164. Głos Twą
165. Głos Twą
166. Głos Twą
167. Głos Twą
168. Głos Twą
169. Głos Twą
170. Głos Twą
171. Głos Twą
172. Głos Twą
173. Głos Twą
174. Głos Twą
175. Głos Twą
176. Głos Twą
177. Głos Twą
178. Głos Twą
179. Głos Twą
180. Głos Twą
181. Głos Twą
182. Głos Twą
183. Głos Twą
184. Głos Twą
185. Głos Twą
186. Głos Twą
187. Głos Twą
188. Głos Twą
189. Głos Twą
190. Głos Twą
191. Głos Twą
192. Głos Twą
193. Głos Twą
194. Głos Twą
195. Głos Twą
196. Głos Twą
197. Głos Twą
198. Głos Twą
199. Głos Twą
200. Głos Twą
201. Głos Twą
202. Głos Twą
203. Głos Twą
204. Głos Twą
205. Głos Twą
206. Głos Twą
207. Głos Twą
208. Głos Twą
209. Głos Twą
210. Głos Twą
211. Głos Twą
212. Głos Twą
213. Głos Twą
214. Głos Twą
215. Głos Twą
216. Głos Twą
217. Głos Twą
218. Głos Twą
219. Głos Twą
220. Głos Twą
221. Głos Twą
222. Głos Twą
223. Głos Twą
224. Głos Twą
225. Głos Twą
226. Głos Twą
227. Głos Twą
228. Głos Twą
229. Głos Twą
230. Głos Twą
231. Głos Twą
232. Głos Twą
233. Głos Twą
234. Głos Twą
235. Głos Twą
236. Głos Twą
237. Głos Twą
238. Głos Twą
239. Głos Twą
240. Głos Twą
241. Głos Twą
242. Głos Twą
243. Głos Twą
244. Głos Twą
245. Głos Twą
246. Głos Twą
247. Głos Twą
248. Głos Twą
249. Głos Twą
250. Głos Twą
251. Głos Twą
252. Głos Twą
253. Głos Twą
254. Głos Twą
255. Głos Twą
256. Głos Twą
257. Głos Twą
258. Głos Twą
259. Głos Twą
260. Głos Twą
261. Głos Twą
262. Głos Twą
263. Głos Twą
264. Głos Twą
265. Głos Twą
266. Głos Twą
267. Głos Twą
268. Głos Twą
269. Głos Twą
270. Głos Twą
271. Głos Twą
272. Głos Twą
273. Głos Twą
274. Głos Twą
275. Głos Twą
276. Głos Twą
277. Głos Twą
278. Głos Twą
279. Głos Twą
280. Głos Twą
281. Głos Twą
282. Głos Twą
283. Głos Twą
284. Głos Twą
285. Głos Twą
286. Głos Twą
287. Głos Twą
288. Głos Twą
289. Głos Twą
290. Głos Twą
291. Głos Twą
292. Głos Twą
293. Głos Twą
294. Głos Twą
295. Głos Twą
296. Głos Twą
297. Głos Twą
298. Głos Twą
299. Głos Twą
300. Głos Twą
301. Głos Twą
302. Głos Twą
303. Głos Twą
304. Głos Twą
305. Głos Twą
306. Głos Twą
307. Głos Twą
308. Głos Twą
309. Głos Twą
310. Głos Twą
311. Głos Twą
312. Głos Twą
313. Głos Twą
314. Głos Twą
315. Głos Twą
316. Głos Twą
317. Głos Twą
318. Głos Twą
319. Głos Twą
320. Głos Twą
321. Głos Twą
322. Głos Twą
323. Głos Twą
324. Głos Twą
325. Głos Twą
326. Głos Twą
327. Głos Twą
328. Głos Twą
329. Głos Twą
330. Głos Twą
331. Głos Twą
332. Głos Twą
333. Głos Twą
334. Głos Twą
335. Głos Twą
336. Głos Twą
337. Głos Twą
338. Głos Twą
339. Głos Twą
340. Głos Twą
341. Głos Twą
342. Głos Twą
343. Głos Twą
344. Głos Twą
345. Głos Twą
346. Głos Twą
347. Głos Twą
348. Głos Twą
349. Głos Twą
350. Głos Twą
351. Głos Twą
352. Głos Twą
353. Głos Twą
354. Głos Twą
355. Głos Twą
356. Głos Twą
357. Głos Twą
358. Głos Twą
359. Głos Twą
360. Głos Twą
361. Głos Twą
362. Głos Twą
363. Głos Twą
364. Głos Twą
365. Głos Twą
366. Głos Twą
367. Głos Twą
368. Głos Twą
369. Głos Twą
370. Głos Twą
371. Głos Twą
372. Głos Twą
373. Głos Twą
374. Głos Twą
375. Głos Twą
376. Głos Twą
377. Głos Twą
378. Głos Twą
379. Głos Twą
380. Głos Twą
381. Głos Twą
382. Głos Twą
383. Głos Twą
384. Głos Twą
385. Głos Twą
386. Głos Twą
387. Głos Twą
388. Głos Twą
389. Głos Twą
390. Głos Twą
391. Głos Twą
392. Głos Twą
393. Głos Twą
394. Głos Twą
395. Głos Twą
396. Głos Twą
397. Głos Twą
398. Głos Twą
399. Głos Twą
400. Głos Twą
401. Głos Twą
402. Głos Twą
403. Głos Twą
404. Głos Twą
405. Głos Twą
406. Głos Twą
407. Głos Twą
408. Głos Twą
409. Głos Twą
410. Głos Twą
411. Głos Twą
412. Głos Twą
413. Głos Twą
414. Głos Twą
415. Głos Twą
416. Głos Twą
417. Głos Twą
418. Głos Twą
419. Głos Twą
420. Głos Twą
421. Głos Twą
422. Głos Twą
423. Głos Twą
424. Głos Twą
425. Głos Twą
426. Głos Twą
427. Głos Twą
428. Głos Twą
429. Głos Twą
430. Głos Twą
431. Głos Twą
432. Głos Twą
433. Głos Twą
434. Głos Twą
435. Głos Twą
436. Głos Twą
437. Głos Twą
438. Głos Twą
439. Głos Twą
440. Głos Twą
441. Głos Twą
442. Głos Twą
443. Głos Twą
444. Głos Twą
445. Głos Twą
446. Głos Twą
447. Głos Twą
448. Głos Twą
449. Głos Twą
450. Głos Twą
451. Głos Twą
452. Głos Twą
453. Głos Twą
454. Głos Twą
455. Głos Twą
456. Głos Twą
457. Głos Twą
458. Głos Twą
459. Głos Twą
460. Głos Twą
461. Głos Twą
462. Głos Twą
463. Głos Twą
464. Głos Twą
465. Głos Twą
466. Głos Twą
467. Głos Twą
468. Głos Twą
469. Głos Twą
470. Głos Twą
471. Głos Twą
472. Głos Twą
473. Głos Twą
474. Głos Twą
475. Głos Twą
476. Głos Twą
477. Głos Twą
478. Głos Twą
479. Głos Twą
480. Głos Twą
481. Głos Twą
482. Głos Twą
483. Głos Twą
484. Głos Twą
485. Głos Twą
486. Głos Twą
487. Głos Twą
488. Głos Twą
489. Głos Twą
490. Głos Twą
491. Głos Twą
492. Głos Twą
493. Głos Twą
494. Głos Twą
495. Głos Twą
496. Głos Twą
497. Głos Twą
498. Głos Twą
499. Głos Twą
500. Głos Twą
501. Głos Twą
502. Głos Twą
503. Głos Twą
504. Głos Twą
505. Głos Twą
506. Głos Twą
507. Głos Twą
508. Głos Twą
509. Głos Twą
510. Głos Twą
511. Głos Twą
512. Głos Twą
513. Głos Twą
514. Głos Twą
515. Głos Twą
516. Głos Twą
517. Głos Twą
518. Głos Twą
519. Głos Twą
520. Głos Twą
521. Głos Twą
522. Głos Twą
523. Głos Twą
524. Głos Twą
525. Głos Twą
526. Głos Twą
527. Głos Twą
528. Głos Twą
529. Głos Twą
530. Głos Twą
531. Głos Twą
532. Głos Twą
533. Głos Twą
534. Głos Twą
535. Głos Twą
536. Głos Twą
537. Głos Twą
538. Głos Twą
539. Głos Twą
540. Głos Twą
541. Głos Twą
542. Głos Twą
543. Głos Twą
544. Głos Twą
545. Głos Twą
546. Głos Twą
547. Głos Twą
548. Głos Twą
549. Głos Twą
550. Głos Twą
551. Głos Twą
552. Głos Twą
553. Głos Twą
554. Głos Twą
555. Głos Twą
556. Głos Twą
557. Głos Twą
558. Głos Twą
559. Głos Twą
560. Głos Twą
561. Głos Twą
562. Głos Twą
563. Głos Twą
564. Głos Twą
565. Głos Twą
566. Głos Twą
567. Głos Twą
568. Głos Twą
569. Głos Twą
570. Głos Twą
571. Głos Twą
572. Głos Twą
573. Głos Twą
574. Głos Twą
575. Głos Twą
576. Głos Twą
577. Głos Twą
578. Głos Twą
579. Głos Twą
580. Głos Twą
581. Głos Twą
582. Głos Twą
583. Głos Twą
584. Głos Twą
585. Głos Twą
586. Głos Twą
587. Głos Twą
588. Głos Twą
589. Głos Twą
590. Głos Twą
591. Głos Twą
592. Głos Twą
593. Głos Twą
594. Głos Twą
595. Głos Twą
596. Głos Twą
597. Głos Twą
598. Głos Twą
599. Głos Twą
600. Głos Twą
601. Głos Twą
602. Głos Twą
603. Głos Twą
604. Głos Twą
605. Głos Twą
606. Głos Twą
607. Głos Twą
608. Głos Twą
609. Głos Twą
610. Głos Twą
611. Głos Twą
612. Głos Twą
613. Głos Twą
614. Głos Twą
615. Głos Twą
616. Głos Twą
617. Głos Twą
618. Głos Twą
619. Głos Twą
620. Głos Twą
621. Głos Twą
622. Głos Twą
623. Głos Twą
624. Głos Twą
625. Głos Twą
626. Głos Twą
627. Głos Twą
628. Głos Twą
629. Głos Twą
630. Głos Twą
631. Głos Twą
632. Głos Twą
633. Głos Twą
634. Głos Twą
635. Głos Twą
636. Głos Twą
637. Głos Twą
638. Głos Twą
639. Głos Twą
640. Głos Twą
641. Głos Twą
642. Głos Twą
643. Głos Twą
644. Głos Twą
645. Głos Twą
646. Głos Twą
647. Głos Twą
648. Głos Twą
649. Głos Twą
650. Głos Twą
651. Głos Twą
652. Głos Twą
653. Głos Twą
654. Głos Twą
655. Głos Twą
656. Głos Twą
657. Głos Twą
658. Głos Twą
659. Głos Twą
660. Głos Twą
661. Głos Twą
662. Głos Twą
663. Głos Twą
664. Głos Twą
665. Głos Twą
666. Głos Twą
667. Głos Twą
668. Głos Twą
669. Głos Twą
670. Głos Twą
671. Głos Twą
672. Głos Twą
673. Głos Twą
674. Głos Twą
675. Głos Twą
676. Głos Twą
677. Głos Twą
678. Głos Twą
679. Głos Twą
680. Głos Twą
681. Głos Twą
682. Głos Twą
683. Głos Twą
684. Głos Twą
685. Głos Twą
686. Głos Twą
687. Głos Twą
688. Głos Twą
689. Głos Twą
690. Głos Twą
691. Głos Twą
692. Głos Twą
693. Głos Twą
694. Głos Twą
695. Głos Twą
696. Głos Twą
697. Głos Twą
698. Głos Twą
699. Głos Twą
700. Głos Twą
701. Głos Twą
702. Głos Twą
703. Głos Twą
704. Głos Twą
705. Głos Twą
706. Głos Twą
707. Głos Twą
708. Głos Twą
709. Głos Twą
710. Głos Twą
711. Głos Twą
712. Głos Twą
713. Głos Twą
714. Głos Twą
715. Głos Twą
716. Głos Twą
717. Głos Twą
718. Głos Twą
719. Głos Twą
720. Głos Twą
721. Głos Twą
722. Głos Twą
723. Głos Twą
724. Głos Twą
725. Głos Twą
726. Głos Twą
727. Głos Twą
728. Głos Twą
729. Głos Twą
730. Głos Twą
731. Głos Twą
732. Głos Twą
733. Głos Twą
734. Głos Twą
735. Głos Twą
736. Głos Twą
737. Głos Twą
738. Głos Twą
739. Głos Twą
740. Głos Twą
741. Głos Twą
742. Głos Twą
743. Głos Twą
744. Głos Twą
745. Głos Twą
746. Głos Twą
747. Głos Twą
748. Głos Twą
749. Głos Twą
750. Głos Twą
751. Głos Twą
752. Głos Twą
753. Głos Twą
754. Głos Twą
755. Głos Twą
756. Głos Twą
757. Głos Twą
758. Głos Twą
759. Głos Twą
760. Głos Twą
761. Głos Twą
762. Głos Twą
763. Głos Twą
764. Głos Twą
765. Głos Twą
766. Głos Twą
767. Głos Twą
768. Głos Twą
769. Głos Twą
770. Głos Twą
771. Głos Twą
772. Głos Twą
773. Głos Twą
774. Głos Twą
775. Głos Twą
776. Głos Twą
777. Głos Twą
778. Głos Twą
779. Głos Twą
780. Głos Twą
781. Głos Twą
782. Głos Twą
783. Głos Twą
784. Głos Twą
785. Głos Twą
786. Głos Twą
787. Głos Twą
788. Głos Twą
789. Głos Twą
790. Głos Twą
791. Głos Twą
792. Głos Twą
793. Głos Twą
794. Głos Twą
795. Głos Twą
796. Głos Twą
797. Głos Twą
798. Głos Twą
799. Głos Twą
800. Głos Twą
801. Głos Twą
802. Głos Twą
803. Głos Twą
804. Głos Twą
805. Głos Twą
806. Głos Twą
807. Głos Twą
808. Głos Twą
809. Głos Twą
810. Głos Twą
811. Głos Twą
812. Głos Twą
813. Głos Twą
814. Głos Twą
815. Głos Twą
816. Głos Twą
817. Głos Twą
818. Głos Twą
819. Głos Twą
820. Głos Twą
821. Głos Twą
822. Głos Twą
823. Głos Twą
824. Głos Twą
825. Głos Twą
826. Głos Twą
827. Głos Twą
828. Głos Twą
829. Głos Twą
830. Głos Twą
831. Głos Twą
832. Głos Twą
833. Głos Twą
834. Głos Twą
835. Głos Twą
836. Głos Twą
837. Głos Twą
838. Głos Twą
839. Głos Twą
840. Głos Twą
841. Głos Twą
842. Głos Twą
843. Głos Twą
844. Głos Twą
845. Głos Twą
846. Głos Twą
847. Głos Twą
848. Głos Twą
849. Głos Twą
850. Głos Twą
851. Głos Twą
852. Głos Twą
853. Głos Twą
854. Głos Twą
855. Głos Twą
856. Głos Twą
857. Głos Twą
858. Głos Twą
859. Głos Twą
860. Głos Twą
861. Głos Twą
862. Głos Twą
863. Głos Twą
864. Głos Twą
865. Głos Twą
866. Głos Twą
867. Głos Twą
868. Głos Twą
869. Głos Twą
870. Głos Twą
871. Głos Twą
872. Głos Twą
873. Głos Twą
874. Głos Twą
875. Głos Twą
876. Głos Twą
877. Głos Twą
878. Głos Twą
879. Głos Twą
880. Głos Twą
881. Głos Twą
882. Głos Twą
883. Głos Twą
884. Głos Twą
885. Głos Twą
886. Głos Twą
887. Głos Twą
888. Głos Twą
889. Głos Twą
890. Głos Twą
891. Głos Twą
892. Głos Twą
893. Głos Twą
894. Głos Twą
895. Głos Twą
896. Głos Twą
897. Głos Twą
898. Głos Twą
899. Głos Twą
900. Głos Twą
901. Głos Twą
902. Głos Twą
903. Głos Twą
904. Głos Twą
905. Głos Twą
906. Głos Twą
907. Głos Twą
908. Głos Twą
909. Głos Twą
910. Głos Twą
911. Głos Twą
912. Głos Twą
913. Głos Twą
914. Głos Twą
915. Głos Twą
916. Głos Twą
917. Głos Twą
918. Głos Twą
919. Głos Twą
920. Głos Twą
921. Głos Twą
922. Głos Twą
923. Głos Twą
924. Głos Twą
925. Głos Twą
926. Głos Twą
927. Głos Twą
928. Głos Twą
929. Głos Twą
930. Głos Twą
931. Głos Twą
932. Głos Twą
933. Głos Twą
934. Głos Twą
935. Głos Twą
936. Głos Twą
937. Głos Twą
938. Głos Twą
939. Głos Twą
940. Głos Twą
941. Głos Twą
942. Głos Twą
943. Głos Twą
944. Głos Twą
945. Głos Twą
946. Głos Twą
947. Głos Twą
948. Głos Twą
949. Głos Twą
950. Głos Twą
951. Głos Twą
952. Głos Twą
953. Głos Twą
954. Głos Twą
955. Głos Twą
956. Głos Twą
957. Głos Twą
958. Głos Twą
959. Głos Twą
960. Głos Twą
961. Głos Twą
962. Głos Twą
963. Głos Twą
964. Głos Twą
965. Głos Twą
966. Głos Twą
967. Głos Twą
968. Głos Twą
969. Głos Twą
970. Głos Twą
971. Głos Twą
972. Głos Twą
973. Głos Twą
974. Głos Twą
975. Głos Twą
976. Głos Twą
977. Głos Twą
978. Głos Twą
979. Głos Twą
980. Głos Twą
981. Głos Twą
982. Głos Twą
983. Głos Twą
984. Głos Twą
985. Głos Twą
986. Głos Twą
987. Głos Twą
988. Głos Twą
989. Głos Twą
990. Głos Twą
991. Głos Twą
992. Głos Twą
993. Głos Twą
994. Głos Twą
995. Głos Twą
996. Głos Twą
997. Głos Twą
998. Głos Twą
999. Głos Twą
1000. Głos Twą

1. pp ral- - len- - tan - - do.
2. Głos o- bła- ka- nej woła do Bo- ga! oślo- ja Pánie łopie- ka pp ral- - len- - tan - - do
3. Głos pp ral- - len- - tan - - do.
4. Głos
5. Głos pp ral- - len- - tan - - do.
6. da- li, po- trafię oddalić jak
7. Głos Boga.
8. Głos Boga.
9. Głos Boga.
10. Głos Boga.

f. Ped. loco ral- - len- - tan- - do. f.

117

1. atempo 1mo. — rallent.
   Twą, o pa — nie, o pa — nie, Ty o — słoń, o — słoń ją!
2. atempo 1mo. — rall:
   Twą, o pa — nie o — słoń ją rall: o — pie — Ką Twą!
3. rall:
   Twą o pa — nie pa — nie, Ty o — słoń, o — słoń ją!
4. rall:
   o pa — nie o — słoń ją rall: o — pie — Ką Twą.
5. atempo 1mo. — rall:
   Twą. o pa — nie o. słoń ją rall: pie — Ką Twą! o — słoń ją,
6. ~~Potrafię~~ u wiod— ~~tię~~ ~~sem~~ ~~ją~~ rall: ~~Potrafię od da— tię ją.~~ Nie godnie u- wiod— te ją. pp
7. o pa — nie ~~nie~~ słoń ją rall: o — pie — Ką Twą o — słoń ją
8. o rall:
9. o rall: rall:
   atempo 1mo. — Più mosso
   sf. — rallent. — pp — cres — cen —

1.
2.
3.
4.
5. o – stoi ja.
6.
7. pa – nie! o stoi
8. pa –
9. pa
10.

ja. stoi ja!

Od – wiek – ów ja!

ja. tempo I^{mo}

do. ff Ped. di – mu – nu – en – do.

118

f p

Allegro.

1.

Allegro

Zest 2.

Recit: ff Lento. (do Janusza)

Nie mój- tę się! widziałam

~~trwać~~

~~po-~~ nie stanowczo widziała

3. Allegro

4. allegro.

5. allegro.

6. allegro.

7. allegro.

8. allegro.

9. allegro

10. allegro.

allegro.

42

1.
2.
3.
4.
5.
6.
7.
8.
9.
10.

Janusz. (zmieszany)

cha - na

Lento.

O nie! O tak moja uko - cha — na. nie mogłaś widzieć tej twarzy! a jakbo nie pomnieć tej

Jakaś myśl w jej

tutti

ff Presto.

of Lento

119

43

Halka. (w zachwyceniu.)

Jas- ko!

mój

o- ku o- bóz- ka- na tak boleśnie widzi ma- ry.

bieżna, o- bóz- ka na, jakich piosnki sobie ma- ry.

Corno.

un poco piu mosso.

1. Jaś - ko!

Janusz /: na stronie :/

un poco piu mosso.

6. Ha! po - tęż - nie Bóg mści u - - - - mię chwilowy błąd! A-le Zofia nie zro-

Morze

Più Molto

un poco piu mosso.

Clar
Ob.
Fag

Cor 1

Cor 3, 4

1792.494

(: zawsze w obłąkaniu :)

pp

Go-Tą- be — czek siadł na gro — — — bie...

(: ze współczuciem :) Co

tobie ma-ta, co

man. 2

so — bie.

un poco più lento

Oboe Solo.

v. 1mi

2. to- bie?

2. Jakoś ciężko tu na

5. Cześnik.

5. Jakoś nudno tu na dworze! Do koś-

Janusz.

6. Śpieszmy, śpieszmy do koś- cio- ła! mrok nastaje i czas wo- ła.

6. Do koś-

Dw Mobile

Ob

Fag.

Clar

Fl

Cb

Cor I^m

1.
2. Sér — cu, śpiewrmy, śpiewrmy do Koś- cio — ta, by uświę — cić związek nasz by u- świę- cić związ- ek
3.
4.
5 cio — ta! Już śpiewrmy do Koś- cio- ta! do Koś — cio — ta, czas już woła, śpiewrmy, by u- święcić związ- ek
6. cio- ta! już mrok na- sta - je, do Koś- cio — ta, czas woła, śpiewrmy, by u- świę- cić związ — ek
7.
8.
9.
10.

sf.

1.

2. *nasz.*

3.

4.

5. *nasz.* Zofia, Janusz i Cześnik odchodzą zwolna do Kościoła.

6. *nasz.*

7. *p* Daj wam Boże stu - dzie la - ta, i to o - że - nie - nie sta - te szczęście niech wam dają

8. *p* Daj — — —

1.
2.
3. Jontek, w Chórze.
i cierpie — — — nie.
4. Marszałek.
Któż tam z pomiędzy was oderwał się?
/:do odchodzącego Chóru:/
a więc dalej! po - śpiesz
5.
6.
7. Dni ci wiek i mie — — — — nie.
8. N. — — — — — — — — nie.
9. N. — — — — — — — — nie
Nikt.
10. N. — — — — — — — — nie.
nikt.

1.
2.
3.
4. Idajcie, i parami i ra-dośnie, państwa młodych zawsze w koło, zaśpiewajcie im rozgłośnie, ben po ślubie...
5.
6.
[Chór u drzwi Kościoła]
7. W f. La ispie=
8. W f. La ispie=
9. W f. La ispie=
10. W f. La ispie=

/: wchodzą do Kościoła :/

wa — my wam we- so — to.
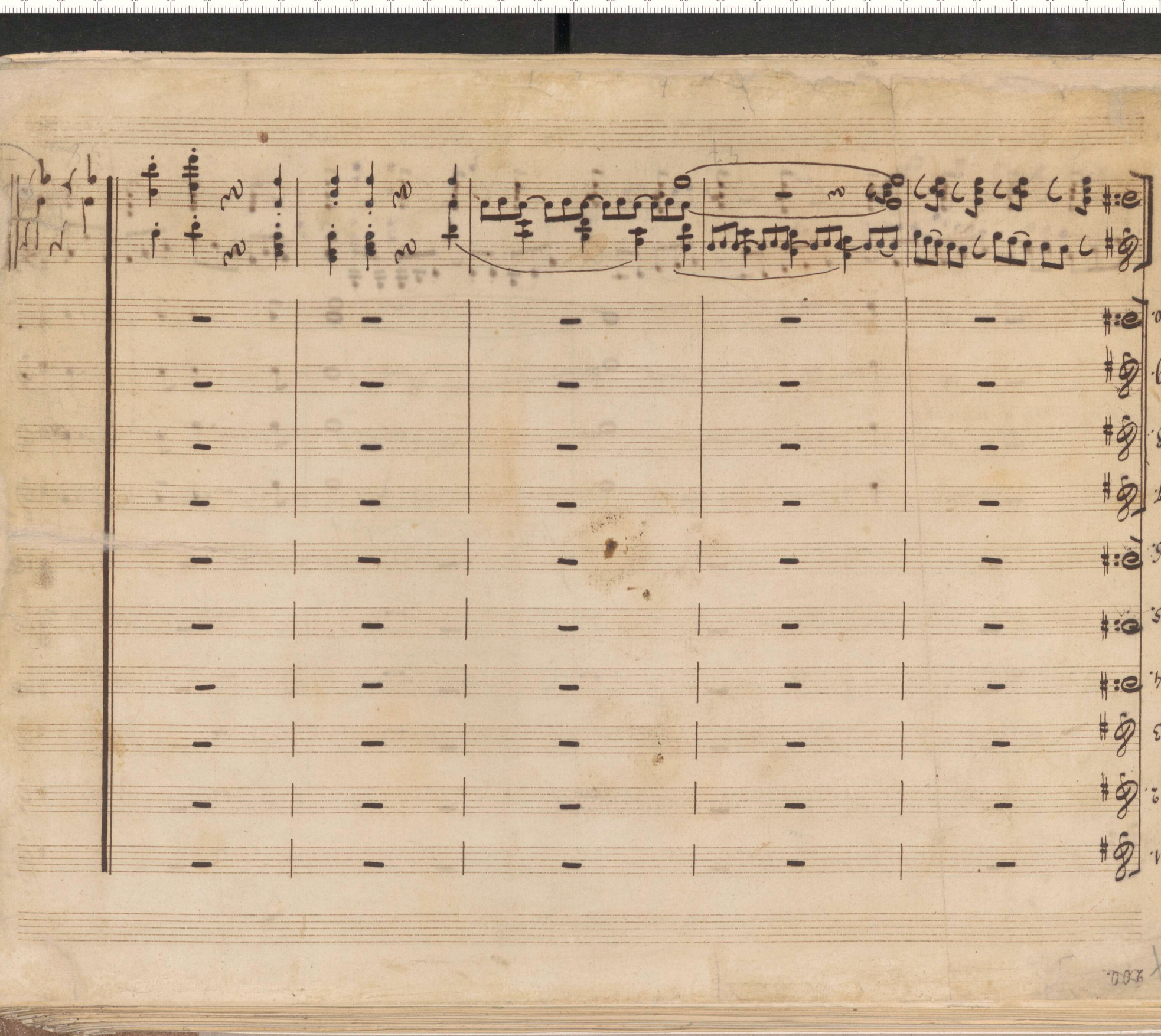
wa — to.

wa — to.

wa — to.

/: wchodzą do Kościołka :/

Ped. Ped.



Scena Czwarta.

Halka, /:na przodzie sceny:/ Jontek, i żebracy pod Kościołem

Nº 17½

Halka. 1.

Jontek. 2.

Fortepian.

Lento.

pp

Oj we - so - to! oj we - so - to

Allegro.

więc we - dzia - łaś? więc sły - sza - łaś! Teraz

f. ff. marcato.

1.

2.

/:przytomniej:/

Gdzie mój Jaś — ko? gdzie mój so — kół?

/:wskazując na Kościół:/

więc prze - ko - naj się.

Patrzaj tam.

Vivace.

/:biegnie do Kościołka i zajrzawszy do drzwi wydaje krzyk, zakrywa twarz rękoma, i zwolna wraca na przód sceny:/

cres — — — cen — — — do.

ff. più lento.

202. 229

Allegro con moto.

1. 12/8

/: staje na wzgórze i zagląda do Kościołka :/

2. 12/8

Przed ot-ta — rzem-sło — ja ra-zem.

dolente.

Oboe.

ple-ba

pro — bu-je

Allegro con moto.

12/8 p

Cor.

Clar.

Fag

1. 12/8

2. 12/8

crypta o-ni za nim mó — wią z ci-cha a z wyra — zem każ-dym ptaszę pan-na

f.

Clar.

Ob.

Ped.

/: nie zważając na Jontka :/

1.

Oj szko — da cię Ja — siu! oj szko — da i mnie

Flauto

mło — — — — — da.

Oboi

Ped.

1. Szko - da! /:wściekle:/ oj Szko - da cię

2. a twój Jaś - ko się u - śmie - cha.

Cor 3.4 Piccolo Fl. Ob. Cor 1.2

sempre p.

1. Ja — sin! oj Szko - da Ja - sin

2. a twój Jaś - ko się u - śmie - cha.

f. Ped. Ped. tre f.

126

1. cię! O mój mi - ły! o mój dro — — — gi, Jaśku! Jaś — ku Szko — da

2. o - na pta - sze, on się śmie — je. biéd — — na Pani! szko — da

/: do Jontka :/

cię! O mój drogi szko — da cię! mój Jaśku szko — da cię. O

cię. o-na pła — cze, on się śmie — je. Biéd — na pa — ni, szko — da! szkoda cię.

gdy — byś ty Jont — ku znał

/: nie zważając na Hatkę :/

co w ser — cu się

drieje tu, ancora più f.

aż się

czło - wiek mó — wić

ona piers - cień da — ta je — mu

ancora più f.

Ped.

listesso tempo

1. bo - i.

gdybyś znał, gdybyś

2. a on sto - i tak we - so - ły jak i stał,

listessotempo.

sf. sf.

cre - - -

listesso tempo

1. Jaś — ko! szkoda, szkoda cię! szko — da Jaś — — ka dro-

2. pa — cren bied — na, on się śmie — je! o Hal — ko! szko — da cię!

listesso tempo.

pp

Ped.

1. gie — — go, pa — — — na mą — je — go,

2. Halko — przestań

pp

sf.

Ped.

sf.

1. Jaś — — ko! szkoda! szko — da cię!

ac — — cel — — le — — ran — — do.

moj dro — — — gi

2. bi — ją mnie. Ty płaczesz, on się śmie — je, bied — na

ac — — cel — — le — — ran — — do.

szkoda cię! szkoda cię!

f.

sf.

ac — — cel — — le — — ran — — do.

1. dro — gi!.. Jaś — ko! Jaś — ko — da

2. bied-na Hal-ko szko-da cię Hal — ko! Hal — ko szko — da

molto crescendo.

Ped.

Na gwałtowny odgłos dzwonów który się daje słyszeć w tej chwili (: wraz z pierwszym fff. akordem :)
Halka pada w pół zemdlona — Jontek wbiegając do Kościoła swój toporek rzuca na stronę —
Noc ciemna — Okna Kościołka oświecone — Straga cisza —

1. cię.

2. cię. loco.

(: wbiega do drzwi Kosciota :)

fff. tacit

diminuendo.

Ped.

Scena Pięża - Halka sama.

~~№ 18.~~

(: Organ w Kościołku :)

№ 18.

Część chóru:

~~Cały głosy sobie:~~ Żebracy pod Kościołkiem.

~~Cały głosy.~~ ~~Chór: /: w Kościołku :/~~

Chóry. Ojcze z niebios Boże, Panie! tu na ziemię zeszlij nam Twoje święte miłowanie tu na ziemię zeszlij nam.

Baby. nam.

Bo-że pa — nie.

Dziady.

Bo-że pa — nie.

Pp. Mi — łowanie zeszlij, zeszlij nam.

Caty Chór: (: w Kościółku z Organami :)

1. Oj - cze z niebios Bo - że! pánie! tu na zie - mię że - słáj nam
2. Oj - cze
3. Oj - cze
4. Oj - cze

ritard.

Ped.

1. Two - je świę - te zmi - ło - wanie tu - na zie - mię ze - słáj nam.
2. Two -
3. Two -
4. Two -

nam.

N°19.

Molto agitato.

Halka.

Orkiestra.

(: wywraca się jak gdyby ze snu :)

Ha!

Recitativo.

Dziecińtko nam u-

lento.

mie-ra, z głodu u - mié - ra!

tempo 1mo.

Dzie-

lento.

a tempo moderato.

ciąt-ko z głodu u - mié - ra!

a matka tu, a ojciec tam!

un poco piu mosso.

con anima

Dzie - ci wycią - ga ra - szę - ta i mi-to-sier-nie spo-

molto crescendo ed accelerando.

a tempo

pp

lento.

ppp

tempo 1mo.

furioso.

ziéra, a matcicka tu, a ojcie tam.

ff. a tempo.

Ped.

f.

più lento.

Recitativo.

f.

Kar - mi, o - tu - - la i

a tempo moderato.

Hab wsrak i zuferna swoje dziecia

f.

Ped. Ped.

piulento.

la - la,

a ma/è dzia - ci u - miér - ra....

pp. Ped.

Ped.

Vcello Solo.

fp

Cavatina. non troppo lento.

p.

o mój ma=

p. dolcissimo.

len — ki, któż do trumien — ki ubie — rze cię spowi — je cię! o mój ma-

imitando la voce.

len — ki, któż do trumien — ki u — bie — rze cię spowi — je

trumien

cię? o mój malen — ki!

Clar.

mg.

Ped.

Któż do trumien — ki

u — bierze cię? Kto mój malenki, kto do trumien — ki po — to — ży

f.

Ped.

cię.

pp.

Kto u- Ko- ły — — sze na wieczny sen?

ppp.

Kto

u- Koły — — sze na wieczny sen,

ff

pp

na wieczny sen

kto u- ko- ły — — — — sze na wieczny sen.

Molto agitato.

Recit:

a serce gdzie? hej Jaśku

ff.

sf.

sfb

214. 251

gdzie? a Trzy te moje? te krwawe Trzy? Ja pomszczę się! Za-bi-ję

cie bie

Jaś ka. bom Matka ja, i Zo-na two-ja.

Ped.

Ja serce twoje wydrę ci!

za krzywdę moją

spa-lę ci

pomszczę się.

hej! Jaśku panie-sty-szysz

(: Halka porywa toporek który Jontek na Scenie zostawił :)

mię!

sf.

Presto.

ff Ped.

i biegnie wściekle do Kościołka:)

loco.

Chór. Adagio. /: Halka na głos Organu wstrzymuje się u drzwi Kościołka :/

Chór. Dolce.

Sopr. 1.

Chór. w Kościołku.

Bo- że mocny. Święty Bo- że

Alt. 2.

Ba- że

Tenor. 3.

Bo- że świę

Bass 4

Adagio.

Organ.

ff. Organ.

Ped.

1. nad Twym ludem kli – kuj się Wszakże dłoń Twa wszystko może
2. nad się tv
3. nad się. w
4. wszak

Cello. p.

1. ach nad nami kli — kuj się.
2. ach się.
3. ach się.
4. ach się.

Cello. pp.

Halka. – /: Pada na Kolana :/

Chór.

1. i przez Sy – na Twego męki u – dźwij smutnej biedzie tej, Trom pofolguj, u – kój jq – ki,

2.

3. i przez Sy – na męs – ki u – dźwij smutnej biedzie tej u — kój jq — ki

4. u kój jq — ki, Trom pofolguj, u – kój jq – ki

Halka. Dzię – ki Ci! Bo – że moc – ny! Dzię – ki, dzię – ki Ci!

Chór.

1. Bo – że wielki li – tość miej Bo – że wielki li – tość miej Bo — że

2. Bo — miej. Bo — miej

3. Bo — miej, li – tość miej, a

4. Bo — miej. Bo – że wielki Bo — że litość miej, a

133 Corni

Orkiestra.

218.

Halka.

Bo — że wiel — ki Dzię - ki pa — nie, dzięki Tobie, dzięki Tobie! Boże panie dzięki Ci!

Sopr.

tutti (= Senat jatna)

Chór.

1. Trom pofolguj ukoj je - ki Bo - że bło - go stan nam.

2. Bo — że u nam.

3. Trom pofolguj u nam.

4. Trom nam.

Organ.

fp.

cres — cen — do. fff. di — mi — nu — en — do.

loco.

Ped.

256

Halka

Lento assai.

Jaś - - - - - bym cię mia - - - - - ła

rallent.

Ped. Ped. Ped.

Ped.

za - - - - - bić mój dro - - - - - - gi

Jaś - - ka i pa - - - na mo-

Ped. Ped.

Ped.

134

je - - - - - - - go!

prze - baw! prze - - - - - baw

Ped. Ped.

Ped.

Tzom twej nie-bo-gi, śmier-ci dzie-ciąt-ka na-

go

Żyj szerzyli wy-

Żyj chcę mnie dla mnie, z tar piąk na pa-ria

ra-dui się tyj

tył ko cza skw

po - mógł się za mnie u - mié ram! błę - go -

Ped. Ped. Ped. Ped.

wie ci, a tył - ko cza - sem

Ped. Ped. Ped. Ped.

po - mógł się za mnie. u - mié ram, błę - go -

Ped. Ped. Ped. Ped.

sta - wię, błę - gosta - wię ci. ri - tar - dan - do.

Ped. Ped. Ped. Ped.

222. 259

agitato.

Scena ostatnia.

№ 20.

ppp.

Halka /: biegnie nad rzekę :/

cres

1. 1. cen 1. do.

fff.

/: staje na wzgórzu :/

loco

fp. (: odwraca się ku Kościołowi wyciąga ręce i rzuca się w rzekę :)

ped.

Lekkomyślenie.

p.

(: Chór i Jontek wychodzą z Kościołka i widzą Halkę :)

(: Jontek biegnie na mostek :)

f.

1. Zofia.

(: na mostku, z rozpaczą :)

2. Jontek. Hal - ko! o Hal - ko!

3. Marszałek.

4. Cześnik.

5. Janusz.

Chóry

|: przy Kościołku :|

6. Sopran. Już za - póź — no! już za-

7. Alto. Już

8. Tenor. Już

9. Basso. Już

136

Fortepian. f. f.

1. Kto u - to - ną?

2.

3. (Wchodzą i stoją u drzwi Kościołka:)

4. Kto u - to - ną?

5. Kto u - to - ną?

6. póź - no! Już za - póź - no! u — to — ną - ła, bied - na już.

7. póź — — —

1. Jontek. /: na wzgórzu, wściekle :/

2. Hal — ka!

3.

4.

5.

6. f (: Chór na przodzie Sceny :) u - to - ną - ta biedna dziewka, u - to - ną - ta biedna Hal — ka

7. mf u.

8. mf u.

9. mf u.

137

f

2. Da Volta

Piu mosso.

Marszałek, /: wchodząc z przeciwnej strony :/

Teraz właśnie nadszedł czas Państwa młodych zawrzeć w koło i zaśpiewać piosnkę.

Piu mosso.

Piu mosso.

Largo.

Presto.

1.

2.

3. wrar.

4.

5.

ff. Largo.

Presto.

6. waj — myš jak we- so - - - - - - - - - - to.

7. to.

8. to.

9. to.

8

12

loco.

Presto.

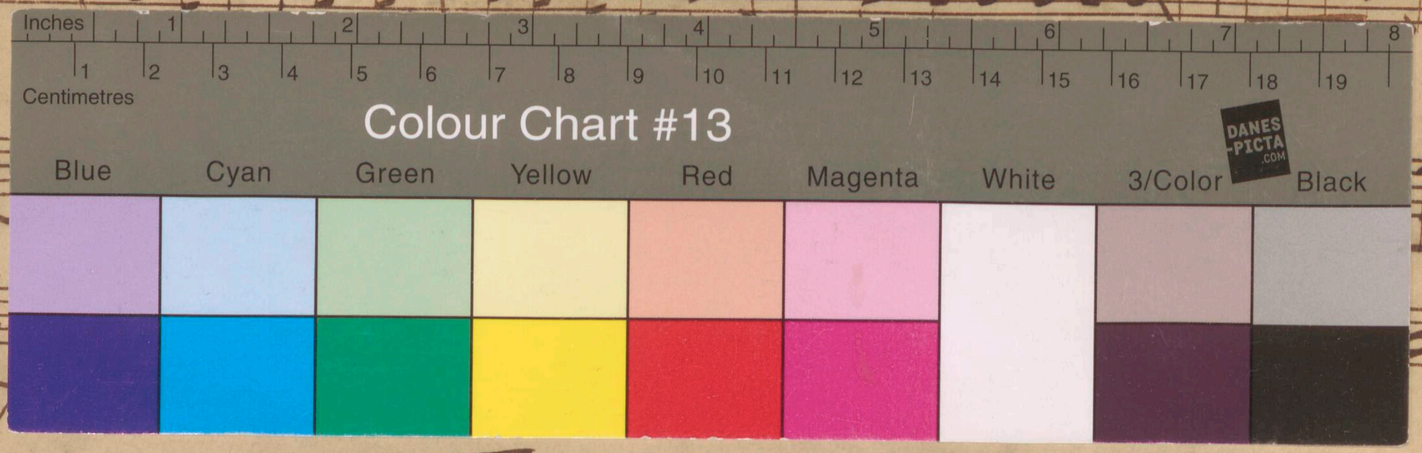
138

Largo.

10/11.
12
10,000

1.
2.
3.
4.
5.
6.
7.
8.
9.

Koniec.


Inches
Centimetres
Colour Chart #13
DANES PICTA .COM
Blue
Cyan
Green
Yellow
Red
Magenta
White
3/Color
Black